GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

AUTORIDAD A INTERCEPTA BOTO SAMURAI CU DROGA Y A DETENE 6 PERSONA



VARIOS detencion a tuma lugar ayera, despues cu e boto "Samuray" a drenta diarazon ultimo y cu Guardacosta di Caribe Hulandes a intercepta y como tal a hib'e p'e base di Guardacosta na Savaneta.

Samuray a ser sospecha di ta trafica cu droga. E boto no ta desconoci pa autoridadnan local. A wanta tur miembro di e tripulacion na Barcadera, mientras cu a hiba e boto p'e base di GuardacCosta, unda a descubri un cierto cantidad di droga. A base di esaki, ayera mainta, a dicidi di bay over na detene tur miembro di tripulacion. Nan mester bay papia awor y bisa ta pa kende e encargo di droga aki ta. Departamento di Droga di Polis tin e investigacion di e caso aki. Te ainda no por bisa cu exactitud cuanto droga a wordo intercepta bordo di "Samuray" cu ta biaha regularmente entre Aruba y Colombia transportando carga.

ACCIONNAN AYERA NA CENTRO DAKOTA TA ORKESTRA





No por conclui otro

Interes politico a prevalece riba interes general

Minister Mike de Meza tabata cla pa contesta tur pregunta

DESPUES cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, y asina tambe AVP y MEP a bin ta invita pueblo pa presencia e reunion publico, cu a ser pidi pa fraccion di AVP y PDR, pa trata e aumento constante di prijs di awa y coriente, ayera nan a haya un baño di awa frieu, ora cu fraccion di PRD y MEP a pidi un cantidad di documento, y mester di tempo pa studia esakinan, pa cual a pidi pa pospone e reunion "tot nadere orde".

No por! Tur loke cu pueblo kier sa, kico Gobierno, sosteni pa Parlamento ta pensa di haci pa baha prijs di awa y coriente. Pueblo kier un alivio di e.o. e brandstofclausule, etc. Pero loke cu a sosode ayera mainta den Parlamento, e ta duna e impresion cu interes pa haci politica a prevalece riba interes general di pueblo.

Mester bisa cu unico Parlamentario cu a lanta para y pidi pa sigui cu e reunion tabata drs. Andy Lee. Tambe Minister di Energia, Mike de Meza tabata presente y a duna claramente di conoce, cu e tey y ta cla pa contesta tur pregunta cu por tin di Parlamento.

Pero asina mes, a dicidi di suspende e reunion publico aki, te ki dia no ta conoci.

Bo ta puntra bo mes, cu tur Parlamentario tabata sa cu e reunion aki tabata na caminda, anto dicon no a pidi e documentonan necesario, pa p.e. durante e ultimo dianan liber cu tabatin, studia esakinan?

No, ta warda te ayera mainta, pa pidi e documentonan aki, anto pidi tempo pa studia nan tambe. Pesey no ta kita for di nos e impresion pa haci politica cu necesidad di pueblo ta mas importante pa hunto busca un solucion.

Drs. Paul Croes a duna di conoce cu fraccionnan di PDR y MEP a pidi relatonan financiero anual di N.V. Elmar y di WEB Aruba N.V. y diferente raport



cu a ser traha pa varios oficina di accountant masha renombra, e.o. riba e audit cu a ser haci con ta calcula e brandstofclausule.

Segun e Presidente di Parlamento, e lo evalua con pa haci adaptacion den agenda di Parlamento otro siman pa sigui cu e reunion publico aki, siendo otro siman tin riba agenda e.o. reunion di Comision Central pa cuminsa trata presupuesto y un otro reunion publico mas riba ImSan y Hospital. Lo studia pa hala e ultimo aki un banda, pa trata e reunion riba Awa y Coriente.

Di otro banda Prome Minister Mike Eman a duna di conoce ayera den e noticiero Enfoke 90 cu e tabatin reunion cu ehecutivonan di Valero ayera, unda a discuti traspaso di varios tereno pa Gobierno. Pero tambe a papia riba e construccion di un tanki pa warda e gas, cu lo ser usa pa produci awa y coriente. E mandatario a pidi pa pueblo tin pasenshi, cu dentro di un aña y mei, pueblo consumidor sigur lo mira cambio den prijs di awa y coriente, unabes cu Gobierno pone den ehecucion produccion di awa y coriente cu energia alternativa y tambe cu gas.

Tin tur indicacion cu

Accionnan ayera na Centro Dakota ta orkestra



NO por kita e impresion, cu e accionnan cu a tuma lugar ayera na Centro Dakota, prome den oranan di mainta y despues ayera tardi atrobe, ta orkestra. Ta bon pa Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers laga haci un investigacion y tuma medida contra esnan cu t'e autornan intelectual di e accionnan aki. Mas cu maneho di rehabilitacion di adictonan ta competencia di Minister di Salubridad, Richard Visser.

Ayera den ora di mainta, esnan responsabel, e personal cu mester guia y percura p'e drogadictonan (cholernan), cu ta ser kita for di caya, a dicidi di bay den accion. Mester bisa, cu prome cu e Centro aki a haya su "habitantenan" nobo, practicamente no tabatin trabao pa haci, pero e tempo ey, no tabatin ningun protesta.

Ta for di siman pasa a bin cu accion, pasobra nan kier garantia di seguridad y a demanda pa Gobierno pone un grupo di miembro di seguridad, pasobra e "lidernan" tin miedo di e "cholernan" cu ta bao di curatela.

Ayera mainta, dirigencia di SEPPA a laga sa cu e accionnan aki lo intensifica, si Gobierno no cumpli cu palabracion haci for di siman pasa. Y ayera nan a pone trabao abao pa 2 ora, demando p'e problema ta regla den 2 ora di tempo, de lo contrario por spera mas accion.

Dicho, hecho, den oranan di ayera tardi, tabatin accion atrobe y banda di e personal di Centro Dakota, ata 26 di e cholernan a dicidi di lanta contra di e lidernan di Centro Dakota, cu a pone cu CEA y polis mester a bay Centro Dakota pa re-establece orden.

Un conclusion nos por saca cu esnan cu tin responsabilidad pa guia Centro Dakota, no tin capacidad di dirigi e centro aki. Si bao di e grupo actual no tin hende capacita, anto Gobierno mester re-emplaza nan.

Di acuerdo cu abogado mr. Edwin Duijneveld:

Situacion den KIA casi ta costa bida di hende

FOR di abogado mr. Edwin Duijnveld, kende ta abogado di un grupo di preso a duna di conoce un situación cu a sosode recientemente den KIA. Cu Minister di Husticia, mr. drs. Dowers y Ministerio Publico no tin ningun respet p'e presonan a bin dilanti claramente den e caso contra Land Aruba na unda Hof a constata cu e situacion di awasero ta un violacion di derechonan humano di e presonan. Pero aparentemente morto mester cay prome cu Minister di Husticia y Ministerio Publico, lo perhudica p'e salud di e presonan den KIA.

Di acuerdo cu abogado, mr. Duijneveld, dialuna ultimo su cliente H.M.O. a haya hopi dolor den su barica abou. El a pidi pa wak un medico, pero el a wordo bisa cu e no ta den KIA pa wak dokter, pero pa wanta castigo!

Despues di hopi reclamo di otro presonan tambe, a trece Milanta y algun pilder di dolor, pero no tabatin dokter pa wak su cliente.

Henter anochi e mester sufri di un tremendo dolor te cu e siguiente dia, despues cu algun perso a cuminsa lanta a hib'e serca e verpleegkundige. Esaki di biaha a realiza cu cos no ta pinta bon y a mand'e bay Eerste Hulp na San Nicolas.

Eynan di biaha el a wordo manda Hospital unda dr. Darayanani a constata cu H.M.O. tin un acute apendix y a oper'e di biaha. E speciliasta a laga sa cu locual a pasa na KIA ta incomprendibel, pasobra H.M.O. por a muri si su apendix, cu tabata infecta mahos, a klap ora e tabata den su cel.

E pregunta di su cliente y hopi otro preso ta cu ki dia nan lo wordo considera hende cu derecho di wak un dokter ora nan ta malo, según abogado mr. Edwin Duijnveld.

Minister mr. drs. Arthur Dowers por hunga macho y bisa den prensa cu presonan den KIA ta merece di ta eynan, pero na Aruba nos ta y hende ta keda hende. Riba dje tin un grupo grandi den KIA cu no a wordo condena dor di un Huez, pero simplemente wardando nan dia den Corte, na unda nan por wordo declara liber tambe.

Pero tambe esun cu a haci un eror y a haya un castigo ta keda hende y tin derecho riba un trato humano y un medico ora nan mester di dje.

Of por ta Minister cu Ministerio Publico dor di porta atras kier introduci pena di morto bek na Aruba??!! Abogado mr. Edwin Duijneveld a conclui su comentario.



Stichting EPB a dicidi di apela veredicto

ABOGADO mr. David Kock a confirma cu Stichting EPB (SEPB) a dicidi di apela e veredicto di dia 27 di april ultimo, unda un docente cu a keda retira pa SEPB, a gana e caso sumario cu SIMAR a entama p'e.

Abogado di SEPB de facto ta mr. Liane Pieters, pero papiando na nomber di su colega di su bufete.

Nan ta haya cu Huez a duna un veredicto, cu pa nan y SEPB tecnicamente ta sumamente straño y como nos sistema legal ta dunabo derecho di apela, y ta loke nan a haci tambe, despues di a consulta cu SEPB.

Si t'asina cu a dicidi si di ehecuta e veredicto, unda Huez a ordena pa SEPB paga salario di docente sra. Arends for di dia cu el a keda retira. Pero manera por corda, Huez a pone un clausula cu si SEPB no revoca e retiro duna, cu SEPB lo mester paga un boet di 250 florin pa luna.

Net e ultimo aki, sigur e abogadonan y tampoco SEPB no por ta di acuerdo cu tal ponencia y pesey a cuminsa awor un solicitud pa Corte pa wante e ultimo parti aki di e veredicto, en espera di loke cu Corte den Apelacion lo dicidi.

Otro motibo di e apelacion ta cu SEPB kier sa te unda e limite mester ta, p'asina ora cu algo similar sosode den futuro, nan por tin un liña, cu ta masha importante p'e SEPB. Asina por haya claridad riba e situacion aki y sigur pa futuro, con mester tuma nan decisionnan.

Mester tin un hurisprudencia pa tin claridad si e retiro di docente Arends ta husto of no, cu t'e diferencia di opinion cu tin entre Simar y SEPB y pesey a apela pa bin claridad, segun abogado, mr. David Kock.

Di acuerdo cu nan abogado, mr. David Kock

Grupo Spaño Fresnos ta keda dispuesto pa desaroya Bushiri Beach Hotel

Ta keda na Gobierno pa duna nan e oportunidad

DOS biaha e compania Spaño, Fresnos a trata di para e proceso di Gobierno pa bende Bushiri Beach Hotel cu Baron Investment N.V. cu awor ta parce di no ta cumpliendo cu e condicionnan cu Gobierno a stipula pa nan.

Den dos caso hudicial anterior, Fresnos no a haya razon den Corte, loke a ser interpreta pa Gobierno di por sigui cu benta di Bushiri Beach Hotel na un otro desaroyador.

Abogado di e grupo Spaño, Fresnos, ta mr. David Kock a bisa cu meta di Fresnos ta keda pa desaroya Bushiri Beach Hotel den un proyecto super luhoso, pero Gobierno a tuma otro decision loke ta di lamenta.

Pero asina mes, Fresnos a sigui cu e proceso huridico, unda Fresnos ta demanda awor un daño y perhuicio. Segun e abogado, e ta calcula cu pa augustus of september awor por tin un veredicto den e caso hudicial aki cu ta andando ainda.

Fresnos ta sigui extende su boluntad na Gobierno, cu si e otro grupo no tin interes mas, pa nan haya un fair chance pa por desaroya Bushiri Beach Hotel, den un proyecto luhoso, manera priminti.

Fresnos ta keda disponibel y ta cla pa sinta cu Gobierno. Haci e invitacion y nan ta cla, pasobra Fresnos ta haya cu contrario na Baron Investment, no a haya un trato igual.

Parlamentario mr. Andin Bikker ta splica cu

Gobierno mester manda Parlamento documentonan relevante pa reunion di antemano



DEN e reunion cu a wordo yama riba iniciativa di PDR y cual peticion AVP a secunda a bin resulta cu un hala di documento cu a ser pidi pa basta tempo caba y cual tambe a keda priminti dor di Gobierno e.o. e contract di 14 di februari 1964 di Brandstofclausule, e raport di auditing pa cu gastonan di WEB y Elmar, e calculacion di e brandstofclausule, e cuentanan anual mas reciente di WEB y Elmar, y tambe otro documentonan relevante manera e Memorandum of Understanding cu Valero riba gas natural, no a yega Parlamento.

Segun mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real, tumando nota di esey e Parlamentario a dicidi di pidi un punto di ordo pa haya copia di e documentonan pa Parlamento por prepara su mes debidamente p'e reunion, ya cu ta dificil pa haci bo trabou como Parlamentario si bo no tin tur informacion relevante.

Tur otro fraccion a sostene e peticion pa por at least tin "inzage" den e documentonan, esta pa nan wordo poni riba un lessenaar den un skina na Parlamento pa por lesa nan.

E Minister encarga cu Energia, Mike de Meza tabata kier na prome instante pa pone tur e documentonan "ter inzage" cual lo nifica cu 21 Parlamentario lo mester bay para den rij pa por lesa documentonan voluminoso, cual ta masha ineficiente.

Parlamentario Andin Bikker a mustra e Minister e ora riba e hecho cu a base di e Ordenansa di Transparencia den Gobernacion tur hende tin derecho pa haya copia di documentonan den 3 siman, dus e no por imagina su mes cu Parlamentarionan tin pa bay para den rij y om de beurt purba lesa documentonan "ter inzage" den pura.

E Minister e ora a revisa e documentonan y a priminti cu por haya copia di mayoria documento. Sinembargo, te cu 4'or di tardi ainda Parlamento no a ricibi copia di ningun documento.

Parlamentario Bikker ta di opinion cu Parlamento mester haya documentonan cu obhetivamente mira ta relevante pa un reunion publico minimo un par di dia prome cu esaki tuma lugar, p'asina por haci nan trabou debidamente.

Lo bay propone pa den e Reglement van Orde nobo di Parlamento bin cu reglamentacion pa cu esaki, algo cu ya t'e caso p.e. na Hulanda.

Despues cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a constata cu tur fraccion kier studia e documentonan y cu nan ta hopi voluminoso, el a pospone e reunion pa un plaso corto di un par di dia, segun mr. Andin Bikker di Partido Democracia Real.

Minister Otmar Oduber satisfecho cu e desaroyo di Linear Park

Bon coordinacion di tur instancia envolvi a agiliza e construccion

DIAHUEBS mainta Minister Otmar Oduber a realisa un bishita na e construccion di e Linear Park pa mira con e desaroyo di esaki ta bayendo.

Eynan el a topa cu e desaroyadornan cu a dune e informacion detaya di tur loke ta pasando na e momentonan aki, e complicacionnan cu a surgi y con lo sigui den e proximo simannan.

E mandatario a duna di conoce cu na cuminsamento di e proyecto tabatin algun inconveniencia y cu tin algun 'sorpresa'ta presenta na caminda, manera por ehempel problema cu kabelnan. Mirando cu entre 70 pa 80 aña no a haci nada riba e tereno aki a descubri kabelnan cu no tabata corda cu tabatin eynan, pero di otro banda el a bisa cu tin un bon coordinacion na e momentonan aki y ta atendiendo cu e situacionnan imprevisto aki manera debe ser. Awor e progreso di e parke ta notabel, materialnan a yega, klinkers a wordo entrega caba, mas di 200 palo di luz nobo y moderno lo bay wordo poni riba full e ruta te dilanti cas di Gobernador, entre otro.

Minister Oduber a expresa cu ta trata di un proyecto sumamente importante, esun di mas grandi cu su ministerio ta haciendo den cuadro di e vision nobo pa tin un miho calidad pa nos turismo. Ta trata aki di un inversion di 4.8 miyon florin cu Ministerio di Turismo, Transporte y Labor a pone pe. Ya caba pa 2011 a pone un suma di 3 miyon adicional pa continuacion di e proyecto aki y asina por inicia cu e di dos fase.

Pa loke ta declaracionnan di algun miembro di oposicion cu esaki ta un proyecto di nan, Otmar Oduber a bisa cu hopi cos ta proyecto di nan pero cu durante 8 aña largo nan no por a haci nada cu nan ni produci algo. Ademas e semper a bisa cu e ta kere den e proyecto aki. Loke ta mustra ainda mas e compromiso di Minister Oduber pa cu e proyecto aki ta cu no solamente a percura pa tin un inversion di casi 5 miyon pa e prome fase, pero tambe a percura pa medio di e fondo di producto cu a lanta den Parlamento cu ya caba a destina fondonan pa mantencion di e parke.

Papiando mas riba e proyecto, el a bisa cu lo inclui 4 diferente kiosconan y bañonan caminda cu e personanan aki mes lo mester percura pa esakinan ta limpi di calidad halto cu tanto turista como local ta buscando. Riba e resto di e ruta di e Linear Park te na cas di Gobernador lo bay tin tres of cuatro di e kiosconan aki cu nan baño.

Continuando, e mandatario a comenta cu riba iniciativa di prome Minister Mike Eman, mirando cu casi 60 aña pasa a traha e parking lot dilanti di Talk of the Town, ora e hotel aki a wordo construi, cu lo dedica e plaza na e pioneronan cu a contribui cu nos turismo. Den e dianan nos dilanti lo bin informacion adicional riba e bunita iniciativa aki caminda lo reconoce tur esnan cu a contribui na hiba turismo di Aruba na e nivel cu nos tur ta orguyoso di dje.





Minister Mike de Meza

“Ami no tin problema pa entrega documentonan”

Pero mester respeta peticion di Directornan di compania di utilidad



E reunion tan spera riba asunto di awa y coriente, cu presencia di e mandatario encarga, a dura apenas un ora. E motibo tabata cu fraccion di MEP y PDR tabata kier haya algun documento pa analisa nan.
Pa Minister Mike de Meza, apesar cu e tabata prepara pa duna splicacion y contesta pregunta, e no tabatin problema pa e wordo posponi.

“Mi no tin problema pa entrega documento, pero tin di nan cu mester bay solamente ter inzage. Pasobra Directornan di e companianan mes no a caba di repasa tur esaki y mi mester respeta nan peticion pa no haci esakinan completamente publico caba,” asina e mandatario encarga cu asuntonan di utilidad a duna di conoce. Ta trata specificamente di solamente tres raport.

Pero Parlamentarionan ta keda cu e chens di lese. E otronan t’e sistema con ta calcula brandstofclausule, e procedura ora di a introduci e sistema aki na 1964 y loke cu a sigui despues. Tambe a pone na disposicion di e Parlamentarionan e cuentanan anual, calculacion di gastonan, etc.
E mandatario a declara tambe cu e reunion aki ta uno masha importante y apesar cu e ta respeta e trabou y derecho cu Parlamento tin, e ta spera cu e schorsing di e reunion no dura demasiado largo.

“Nos ta spera cu e reunion sigui mas liher posibel, pa Gobierno splica tur e retonan cu tin, e maneho deficiente cu tabatin den pasado y e maneho nobo di Gabinete Mike cu ta uno mas specifico y realistico cu lo tin su fruto den añanan nos dilanti.” Minister de Meza ta bisa di ta lamenta e manera cu fraccion di MEP a trata di trece puntonan politico, cu lo tin cos di sconde.

“Nan ta haya e raport ter inzage, pasobra nan ta topiconan di discusion interno ainda, caminda e companianan mes ta bezig cu nan. .... Ami no tin problema pa duna copia di e raportnan ey, pero mi mester respeta e peticion di Directornan y Raad van Commissaris di e companianan. ...

E raport no tin nada di sconde, e ta netamente un tipo di audit durante maneho di MEP,” Minister Mike de Meza a bisa. Y a agrega cu na final, Parlamento lo haya un copia tog.

Prome Minister Eman contento cu realisacion di acuerdo

Aruba a haya bek 22.000 M2 di tereno for di refineria Valero

DESPUES di mas di tres kwart siglo, Aruba ta haya bek for di refineria Valero un pida tereno di 22.000 M2. Esaki a bira oficial ayera durante un reunion entre Gobierno y un delegacion di Valero cu a tuma luga na sede di Gobierno.
Prome Minister mr. Mike Eman, masha contento cu otro aspecto di e settlement agreement firma cu Valero ta bira realidad, a recorda e momento cu a yega na un MOU y e settlement agreement ora cu e situacion di e refineria tabata critico. A crea situacionnan positivo pa operacion di e refineria, pero tambe a probecha pa papia di puntonan cu a keda pendiente pa hopi aña. Refineria tabata doño di cierto propiedadnan, pero cu en



realidad no ta haci uzo mas di nan. Ta papia specificamente di e tereno na haf di Playa unda cu tin algun tanki, e propiedad na Lagoen, y un area basta grandi riba Lagoweg – Bernhardstraat. Den e settlement agreement e ora a keda acorda cu pa duna Valero mas siguridad legal di e casnan cu nan ta uza na Seroe Colorado, e refineria a cambio ta entrega na pais Aruba e propiedadnan na Playa y esun di San Nicolas.

Pa loke ta e dos propiedadnan na Playa, ya caba esakinan a wordo inclui den e plannan di Gobierno pa renobacion di centro. Por ehempel esun na haf lo kita e tankinan, cu excepcion di uno cu lo keda pa suministra barconan cu awa, y e resto di e area lo wordo embeyece. Di otro banda e station di gasolin na Lagoen lo bay bira oficina di City Inspector.
E parti na Lagoweg – Bernhardstraat lo habri un espacio mas grandi pa e pueblo di San Nicolas, cual lo wordo embeyece y lo wordo uza mas bien pa aspecto di recreacion. Y no mester tin miedo pasobra e parti aki no tin ningun sorto di contaminacion, segun Prome Minister Eman.
Pa duna un bista di kico esaki ta, e mandatario a splica cu e pida tereno aki ta di tamaño manera Joe Laveist Sport Park. “Nos ta hopi contento cu e acuerdo aki. Y awor ta bay Staten, pero por cuminsa caba cu e trabou pa elimina e tanki na waf di Playa. Y cuminsa crea un area atractivo,” Prome Minister a indica.
Premier Eman a enfatisa cu pa loke ta San Nicolas, e punto di salida ta cu no kier traha edificio pero mas bien algo di recreo pa famianan di e bario, cu mester keda publico.

Ideología di Excepcionalismo

Un mentalidad asina, bo no por construi nada, pero lo destrui so

Di acuerdo cu SEPPA

TA bisto awe cu tin hopi hende cu ta kere den un ideología di excepcionalismo pa nan grupo so. Esaki ta na moda serca hopi di nos politiconan. Esaki ta opinion di SEPPA.

Pues nan ta excepcional y nan por tuma tur autoridad cu no ta toca nan, nan por haci y deshaci.

Acerca e brutalidad pa trece nan opinión ta algo di otro mundo. E mentalidad cu un lenguage agresivo y hustificacion pa nan so ta pone hende kere: Cu no ta existi reglanan mas; cu democracia ya a muri; cu razonamento y tende e otro banda di e medaya no ta existi y cu lidernan mester ta bruto y no mester di ningun conocemento mas.

Tristo t'e hecho cu no mester lubida cu e ideología di excepcionalismo, esta pa nan so, no ta nada exclusivo pa nan solamente.

Mañan ta bin otronan cu mesun mentalidad y nan tambe ta bay aplica e mesun ideología di excepcionalismo. Unda nos t'e ora ey, SEPPA ta cuestiona.

Awe 1-mei ta bon pa nos miembronan tene un reflexion profundo y sigur después di e reflexion tur hende cu dos placa di sintir lo yega na e conclusión cu e mentalidad asina no ta pa construi, pero claramente un mentalidad pa destrui.

Di e forma aki ningún hende ta bai dilanti.

Retonan grandi p'e clase trahador

Awendia e clase trahador na Aruba tin retonan grandi su dilanti, retonan interno na Aruba, pero tambe retonan di p'afo.

E parti mas compleho ta biniendo di p'afo cu e politica di globalización, mundialisacion, privitacion, flexibilizacion di e contrato di trabao, reduccion di e tamaño di sector publico.

Esakinan sigur lo conduci na menos trahador, reduccion di e servicionan social y mas desaroyo contra e clase trahador, di acuerdo cu SEPPA.

Pues e situación di crisis awe ta pone cu Sindicalismo tin un doble reto: 1.Pa representa e trahadornan na un manera eficas pa mihor condicion di trabao cualnan ta cambia rapidamente dor di e economia Global; 2. Acerca pa percura cu ta introduci cambionan fundamental den e forma con e desaroyo economico ta tumando lugar na Aruba, p'e beneficionan ser distribui den e forma mas husto, pa di e forma aki contribui na un dearoyo socialmente husto y sostenible.

Mas malgastamento di placa den Gobierno di AVP

Ta busca Griffier Hulandes pa parlamento cu ta 2 biaha mas caro cu Arubiano

Na caminda pa UPG?

PARLAMENTO lo manda busca un Griffier Hulandes pa 5 aña. Despues cu a core cu un yiu di tera, awor a traha caminda pa hinca un Hulandes, cu por raporta mas directamente na Hulanda. E gastonan total lo ta 2.4 miyon florin!! Den un reunion diabierna dia 6 di mei Parlamento mester aproba e suma total aki, cu ta reparti na e siguiente forma:

		€	Afl.
salario	5 aña	568,390.00	1,521,693.71
uitzend toelage	5 aña	276,910.00	741,343.45
gastonan no premira		30,987.00	82,958.40
gasto di evaluacion		5,000.00	13,386.00
			2,359,381.56
Hulanda ta paga		227,356.00	608,677.48
Parlamento ta paga		100,189.00	268,225.99
FDA ta paga		553,742.00	1,482,478.08
			2,359,381.56

Fraccion di MEP ta totalmente contra di esaki!

Pa colmo e griffier aki no mester traha 40 ora manera tur otro empleado publico y manera otro griffiernan na parlamento. Y e griffier aki ta permiti pa haci trabou banda di su trabou como griffier, y no mester di permiso di gobierno manera otro empleadonan publico tampoco. Aparentemente 2.4 miyon den 5 aña no ta suficiente, y e mester haci mas trabou na Aruba.

Parlamento di Aruba a core cu un yiu di tera y a prefera di busca un Hulandes na su luga cu ta costa 4 biaha mas caro cu un Arubiano lo a costa. E derochamento di placa di AVP di berdad no conoce limite! Cu e placa aki bo por a modernisa henter Parlamento y pone mas di 4 Arubiano na trabou, y/o mehora e posicion di Griffier. Parlamento di Aruba tin tanto placa pa derocha, mientras resto di pueblo ta sufri!


THE Cheesy WHOPPER®
IS BACK
WITH MELTED CHEESE DISC
BURGER KING®
HAVE IT YOUR WAY®
MEDIUM
FOR A LIMITED TIME ONLY
TM & ©2011 Burger King Corporation. All rights reserved.

Minister Dr. Richard Visser implementando su maneho pa yuda adictonan

Gobierno tin un total di 26 adicto bou di curatela

Ayera a hiba e conocido "Amaya" pa Centro Dakota











YA ta algun luna caba cu Ministerio di Salubridad Publico ta trahando masha intensivo riba e proyecto pa purba convence adictonan pa drenta e proceso boluntario di rehabilitacion of sino uza e sistema legal pa pone nan bou di curatela. E dos procesonan aki ta cana man den man cu otro, cu ayudo hopi bes di famia di e adictonan mes.

Minister Dr. Richard Visser por informa cu entretanto un cantidad di adicto a scoge pa e caminda di rehabilitacion y awendia por scoge entre centronan na Aruba mes, na Republica Dominicana y hasta na Hulanda. Claro cu e proceso aki ta boluntario y ta rekeri hopi papiamento pa convence e adictonan cu tin un miho bida ta spera nan despues di rehabilitacion. Mester bisa cu , hunto cu instancianan priva y departamentonan di Gobierno, ya caba a logra manda varios adicto den exterior y cu algun di nan ya ta den e bon caminda caba.

Di otro banda, Gobierno a prepara Centro Dakota pa acomoda e grupo di adictonan cu ta opta pa no busca e caminda boluntario pa rehabilita. Esaki ta e grupo cu, hunto cu famia, ta busca apoderacion di Corte pa pone nan bou di curatela pa un tempo defini. Durante e temporada aki ta somete e adicto na un programa di rehabilitacion na Centro Dakota. Na e momentonan aki, ya caba Gobierno a logra kita no menos cu 26 adicto for di caya y cu awor ta den e proceso pa rehabilita. Den e trayectorio aki sinembargo a topa cu varios contratiempo, manera ta e hecho cu un cantidad di nos adictonan tin "double trouble" pues separa di adiccion tin problema mental tambe. E tipo di retonan awor ta wordo atendi dor di nos expertonan local riba e tereno aki.

Un ehempel bibo ta e conocido "Amaya", cu e siman aki ainda a drenta e proceso di rehabilitacion na Centro Dakota, despues cu Corte a pone bou di curatela. E ta un di e adictonan cu ta causa basta problema den centro di ciudad, pa su problemanan mental. Ta di spera cu awor, ricibiendo tratamento regular, cu e lo por cura y sigui un bida normal atrobe den futuro. Separa di dje, tin 25 otro cu tambe ta den e proceso di rehabilitacion, manera ta e conocido "Jojo", "Calister" y otronan mas cu diariamente ta molestia nos comunidad riba caya pidiendo pa placa.

Minister Dr. Richard Visser a splica cu e proyecto aki lo no tabata posibel sin e sosten incondicional di instancianan priva. Ta masha bunita pa mira e union cu tin den e organisacionnan cu ta traha riba e tereno di combatimento di droga y esunnan yudando den e proceso di rehabilitacion. Desde un principio e mandatario a sigura cu e problema di adiccion na Aruba ta mucho mas grandi di locual nos tur por a imagina y cu e ta rekeri sosten incondicional di tur grupo den comunidad. Como cu droga no ta discrimina ningun tipo di grupo den comunidad, e ta rekeri ayudo di un y tur tambe pa soluciona e problemanan cu nos ta aden na Aruba.

Como cu e retonan den solucion di e problemanan rond di drogadicto tabata asina hopi, den pasado a opta pa e caminda mas facil, esta di no haci nada. Cu cambio di gobernacion, Minister Dr. Richard Visser a sali bay papia personalmente cu e adictonan pa mustra nan riba e hecho cu mester bin cambio. Den e proceso aki a cera e shelter den centro di ciudad, a cera e edificio bashi di Belasting Dienst, a basha e edificio di Texas abou y asina poco poco a limita e posibilidad nan pa sigui hiba un bida di adicto ambulante den centro di Oranjestad.

Ta di spera cu e accionnan aki poco poco lo sirbi como un estimulo na mas adicto cu comunidad no ta acepta pa nan sigui biba asina mas, sigui causa daño na nan mes y na nos pueblo. Den e lunanan nos dilanti lo tende mucho mas di e programa aki, cu tin como meta pa yuda tur e adictonan ambulante, sea ta boluntariamente of via e caminda legal dor di pone nan bou di curatela. Na final comunidad poco poco ta sinti un alivio grandi, di menos molester di adictonan y menos maldad riba caya.

Pero ta keda awor un responsabilidad di nos tur pa sigui traha riba prevencion, sino tur e esfuersonan haci lo no tin e resultado desea. Ta p'esey, Minister Dr. Richard Visser ta trahando masha di cerca cu fundacion FADA, kendenan a desaroya un programa special cu lo drenta curiculo escolar den e aña escolar nobo na augustus proximo.

Ta intencion di Gobierno, hunto cu fundacionnan pa traha mas ainda riba tereno di prevencion, cuminsando for di un edad hoben caba den nos scolnan. Asina nos ta traha na yuda esunnan cu problema di adiccion serio caba y na mes momento evita cu mas hoben ta cay den gara di droga y bira adictonan ambulante despues.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW



PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.

Domino's Pizza®

CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Hobennan di scol di Santa Cruz a percura pa

66 Flor a recorda 66 aña di ceremonia pa heroenan di guera





LOKE cu a hala atencion e aña aki na conmemoracion di nos heroenan di Dos Guera Mundial, cu un grupo di studiante di skol di Santa Cruz a percura pa pone 66 flor n'e monumento riba Plaza 4 di Mei den oranan di atardi na final di e ceremonia, a recorda e hecho cu Reino Hulandes tin 66 aña recordando esnan cu a perde nan bida den Segunda Guera Mundial.

Durante di e ceremonia protocolar aki, autoridad, familiar, dignitario, militar y hobennan ta pone krans of flor n'e monumento. E ceremonia di ponemento di krans a cuminsa cu Gobernador mr. Fredis Refunjol, y a sigui cu famia di Boy Ecury (Anneke de Windt, Wicky Schouten y Boy Ecury), y algun representante di schutterij; Presidente di Parlamento drs. Paul Croes y Griffier di Staten, Prome Minister Eman y Secretaria di Conseho di Minister sra. Nicole Hoevertsz, y a finalisa cu Comandante di Marinierskazerne sr. Hoffma.

Manera menciona, e aña aki 66 hoben a pone un flor n'e monumento, loke ta representa 66 aña cu Reino Hulandes ta conmemora e fayecidonan di Segunda Guera Mundial. E hobennan aki a representa scolnan di districto di Santa Cruz.

Loke cu nos di AWEMainta lo sigui boga p'e pa bin un cambio den e protocol di hisamento di bandera dia 4 di mei. E no por ta 6 or di atardi, pa hisa bandera half-stok pa bah'e un rato despues.

E dia mester wordo recorda henter dia, y sigur e mester bira parti di nos historia, cu nos hubentud tambe mester sa di e importancia di e dia aki.

Banco Central di Aruba cu un

Encuesta pa haya informacion riba educacion financiero di nos pueblo

DURANTE e periodo di 5 te cu 18 di mei awor, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene un encuesta tocante educacion financiero. Cu e encuesta aki, BCA tin e intencion di produci informacion valioso riba e nivel di educacion financiero di e comunidad di Aruba.

Cu e informacion aki lo por identifica areanan cu mester di atencion pa cu e conocemento di comunidad Arubano.

Esaki lo construi na un formulacion y implementacion di un maneho mas efectivo pa loke ta trata e educacion di e pueblo di Aruba, riba tereno financiero. E informacion cu lo wordo puntra ta regarda e conocemento y conducta financiero di individuonan.

Durange e periodo aki, BCA lo manda un grupo di encuestador pa posiciona nan mes na diferente lugar strategico, manera supermercado, oficina di Gobierno y lugarnan publico p'asina colecta datos di e encuestra for di personanan cu ta bishita e lugarnan aki.

E encuesta lo mester wordo yena dor di e respondientenan mes.

E encuestadornan lo identifica nan mes pa medio di un tarheta di identificacion y un carta di notificacion como prueba cu nan ta trahando pa BCA. E respondientenan por tuma contacto libremente cu BCA si nan tin pregunta adicional.

BCA ta enfatisa cu tur informacion recibi lo keda estrictamente confidencial y lo usa nan solamente den un formato agrega pa propositonan estadistico.

Mirando e importancia di e datonan aki, BCA ta spera cu comunidad di Aruba lo coopera grandemente cu e encuesta aki.

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu sr. Jorge Ridderstaat, Manager di Departamento di Research di BCA na tel. 525-2159 of via e-mail j.r.ridderstaat@cbaruba.org

RBTT Plinko Night lo bira e evento di prestamo personal mas grandi na Aruba!

RBTT Bank den pleno preparacion pa e gran evento awe diabierna dia 6 di mei!



RBTT Bank a haya ya varios cliente cu a bin busca nan pre-aprobacion durante e ultimo dianan. E clientenan ta sumamente entusiasma cu a gran oferta di RBTT y cu e premio unico di haya 4 chens pa gana nan prestamo na 0%. Pues cuatro persona cu aplica pa nan prestamo personal durante e evento di Plinko lo por gana nan prestamo personal sin mester paga ningun interes. Un oferta sigur nunca antes bisto!

Awe nochi durante e evento di "Plinko Night", RBTT Bank ta ofrece tur cliente cu kier un prestamo personal un oferta super special cual ta encera un interes garantisa di 15% di interes efectivo, cu ta igual na 8.5% add-on. Ademas hungando e wega di Plinko bo por gana extra descuento pa rebaha bo prestamo te cu 13% di interes efectivo cu ta ekivalente na solamente 7.25% add-on.

RBTT Plinko Night lo tuma luga awe nochi diabierna, dia 6 di mei, 2011 na RBTT Italiëstraat cuminsando for di 5'or di atardi te 10'or di anochi. RBTT Bank su staf dinamico lo t'ey pa on the spot approval.
Durante di "RBTT Plinko Night" lo tin entretenimento musical di Zeta Band cu lo pone ambiente na tur presente. Tambe lo tin entre otro Dinojump, Popcorn, Cotton Candy, Bar y Cuminda bon surti.
Ora di aplica corda trece bo ID valido, dos ultimo payslip y carta di referencia di trabou.
Pues bo ta keda cordialmente invita pa RBTT Plinko Night. Bin laga bo Plinko cay, bo interes mas abou so e por bay!

Aruba a cumpli cu un otro tratado internacional

Comision Seguridad Maritimo a keda oficialmente institui



DIARAZON mainta durante reunion di Conseho di Minister a keda institui oficialmente e Comision Seguridad Maritimo(Scheepvaartbeveiligingscommissie). T'asina cu Aruba na 2004 a base di tratadonan internacional, a institui un Landsverordening pa proteccion di barco y avionn. A base di e ley ey mester a bin diferente comision, un di nan mester tabata esun di e aspecto maritimo. E comision aki nunca a wordo institui, pero awor danki na esfuerso y trabounan di Minister Otmar Oduber esaki a bira un realidad.

E comision aki ta consisti di Korpschef di Polis (of un persona punta dor di dje); e Director di e departamento encarga cu e ehecucion di e Landsverordening Toelating en Uitzending (of un persona punta dor di dje); e Director di Invoerrechten en Accijnzen (of un ambtenaar punta dor di dje); Comandante di Brandweer, e Havenmeester, e representante di e directiva di cada operador di un facilidad di waf of un barco di convencion Arubano; y e funcionario di seguridad di cada facilidad di waf. El ey ta pidi pa nombra un Presidente di e comision y Minister Oduber a laga e responsabilidad di Cuerpo Policial, sea Korpschef of un persona punta dor di dje.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu Directie Scheepvaart durante e ultimo 14 luna a bin ta ehecuta un cantidad di cambio y adaptacion den ley, pero tambe percura pa ehecucion di un cantidad di e leynan aki cu den pasado a wordo absorba a base di tratadonan internacional. Un di nan t'esun aki cu for di 2004 a wordo acepta, pero no a wordo ehecuta te cu awor.

E mandatario ta indica cu esaki ta hopi importante no solamente pa cumpli cu tratadonan internacional cu nos mes como pais of como Reino a afilia na dje, pero tambe pa por ehecuta e leynan aki na un forma mas corecto.

Mas ainda e ta splica cu n'e momentonan aki Gobierno encabesa pa Prome Minister Eman y Minister Dowers ta den ehecucion y progreso pa loke ta trata e relacion cu entre otro US Coast Guard cu ta haci nan inspeccionnan na nos wafnan. Esaki ta importante pa Aruba pa motibo di e cantidad grandi y dependencia di barconan crucero.

Na momento cu un di nos puertonan, sea esunnan cu ta cay bou hurisdiccion di APA of di Valero, no a cumpli cu loke US Coast Guard ta stipula, esey lo nifica cu automaticamente Merca lo pone Aruba riba e lista preto.

Algo asina lo ta devastador pa nos isla, pasobra na momento cu un barco touch nos puertonan, nan no lo por drenta Merca despues.

N'e momentonan aki tambe tin reunionnan andando pa percura pa Aruba cumpli cu e medidanan cu mester wordo tuma den cuadro di seguridad mundial y Minister Oduber ta considera cu no tabatin mihor momento pa cumpli cu e deber di forma e comision di seguridad di naviera. E ta indica cu ta trata di un comision hopi importante cu ta conseha y alarma na momento cu ta necesario e tres Ministernan responsabel, esta Minister President, Minister di Husticia y Minister di Transporte.

Minister Otmar Oduber a informa tambe cu Gobierno a cumpli cu un otro tratado internacional cu pa hopi aña a keda drumi. Ta trata aki di inspectie pa loke ta trata seguridad di nos wafnan y nos aeropuerto. Den e 'Inspeccion Seguridad" aki e papel di e Comision Seguridad Maritimo ta sumamente importante.

E mandatario a pidi indulgencia pa e trabou di hopi responsabilidad cu e comision aki tin na prome lugar pa seguridad di nos wafnan, pero tambe bienestar di nos economia, nos turismo y nos refineria.

Fraccion di AVP: Despues cu MEP a pidi pueblo henter un siman pa bin reunion publico

MEP ta core pa debate riba prijs di awa y coriente

E prijs di awa y coriente ta sigui ta un problema grandi pa tur cas di famia y pa tur compania aki na Aruba. E prijs ta sigui subi na un forma imprevisto cu ta haci imposibel pa famianan a nan presupuesto.

E subida di golpi di prijs di petroleo ta pone e prijs di awa y coriente subi diripiente y ta golpia pueblo. Mientras rond di mundo tin alternativanan pa yuda controla e prijs di awa y coriente y asina alivia e peso riba pueblo, aki na Aruba no a haci nada pa hopi aña.

E problema grandi di awa y coriente por ta un problema cu nos tin hopi aña ta soporta, pero e no tin nodo di sigui asina. Mester por trece cambio! Pa tur e motibonan aki e fraccion di AVP den Staten a pidi e reunion riba maneho di prijs di awa y coriente awemainta. Pasobra e fraccion di AVP kier tende di gobierno kico e ta haciendo pa alivia e peso riba pueblo.

AVP kier tende kico ta bay sosode y ki ora pueblo lo cuminsa ripara e diferencia den e costo di awa y coriente. Ta pesey a yama e reunion awe. Pa busca solucion y sigura cu awor si ta trece solucion!

Pero pa sorpresa di tur hende e fraccionnan di MEP y PDR a cuminsa pidi un cantidad di documento. Tambe e dos fraccionnan aki a pidi pa pospone e reunion pa nan studia e documentonan.

Di banda di e fraccion di AVP si kier a sigui cu e reunion, pasobra tur miembro di Parlamento por a pidi tur e documentonan cu nan tin mester di antemano. Tur fraccion tin hende den e comision cu ta encabesa pa Sr. Andin Bikker cu por a yama tur e departamentonan, por a yama WEB y ELMAR, y por yama e minister pa pidi tur documento. No tabata tin mester di warda te awe na comienso di e reunion pa haci esey.

Si a traha den e comisionnan manera AVP ta haci tur dia, no lo mester a warda te awe y e reunion por a tuma luga normalmente. E fraccion di AVP a keda sorprendi pa e accion conhunto di PDR y MEP aki, pasobra e fraccionnan aki a pidi pueblo pa bin e reunion di awe, pa despues pidi pa pospone. Pa colmo hopi di e documentonan cu e fraccionnan di PDR y MEP a pidi ta documentonan cu ta trata asuntonan di pasado, di e periodo di gobernacion di e partido MEP cu a maneha gobierno, WEB y ELMAR pa masha hopi aña.

En todo caso e dos ultimo periodonan di gobernacion completo! Minister Mike de Meza a reacciona mes ora y a duna tur e documentonan cu MEP y PDR a pidi pa nan wak of hasta haya pa bay cas cun'e. El a mustra cu e no tin nada pa sconde esta si e partidonan aki a kere esey. E fraccion di AVP a enfatisa cu nan si kier sigui cu e reunion, pero tampoco no kier stroba e fraccionnan di MEP y PDR pa nan haci nan trabou. Si e lider di fraccion di AVP a corda e fraccion di MEP di e maneho leu di transparente cu nan a hiba den pasado.

El a corda nan cu e minister Presidente di MEP tabata zwaai cu documentonan den su man, pero nunca tabata duna parlamento nan ni pa wak. A corda e fraccion y ex-ministernan di MEP cu nan a tene mas cu 200 rapport di Oficina di Accountant di Gobierno scondi pa parlamento no haya nan pa wak, pero awe si nan ta exigi transparencia.

Sr. Andy Lee corectamente a corda parlamento cu e principio di transparencia no mester conta solamente ora e partido ta den oposicion, pero tur ora. Tambe ora e ta den gobierno, manera AVP ta haci awe y duna parlamento tur informacion y documento cu e kier.

Presidente di parlamento a suspende e reunion te otro aviso, pero e fraccion di AVP a laga sa cu nan ta sigui na trabou y ta cla pa reuni riba e tema aki awe mes si ta desea. Pasobra no por sigui cu e wega di ocho aña largo, di tira culpa riba tur hende, riba e trahadonan di WEB y ELMAR, riba multinacionalnan, riba prijs di petroleo, pero no a haci nada pa alivia e peso di e prijs di awa y coriente pa pueblo.

Awor no por warda mas pa trece solucion segun AVP!

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP MAANDAG 16 MEI 2011 OM 10.00 UUR V.M. IN THE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN

ENIG AGENDAPUNTEN:

Ontwerp-landsverordening houdende regels ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met het vastleggen en verstrekken van persoonsgegevens (Lansverordening Persoonsregistraties) (ZJ 2008-2009-652).

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Internacional

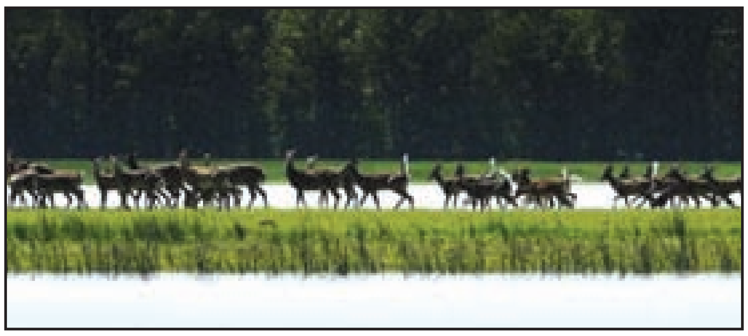
Temor pa inundacion na rand di henter riu Mississippi

HABITANTENAN di e parti mas abao di e riu Mississippi y su takinan diaranson ultimo a paketa nan pertenencia y funcionarionan di emergencia rápidamente tabata yena saco cu santo, mientras e awa tabata bin abao den un desaster cu por bati e record di inundación c uta data di 1920. Di Illinois pa Mississippi, miles di hende ya a haya nan mes obliga p abandona nan cas, y e ansia ta crece hunto cu e riu poderoso, a pesar cu falta un of dos siman prome cu mas inundacion peor tuma lugar.











Islam ta condena, repudia y rechaza terrorismo totalmente



"MUSULMANNAN na Puerto Rico a ricibi e noticia di eliminacion di Osama Bin Laden, líder di Al Qaeda positivamente, enfatizando un biaha mas e posicion di e religion islamico c uta condena, repudia y rechaza terorismo totalmente. Mata civil y cualkier manifestación di violencia contra e ser humano". Esaki tabata declaración di Rey Abdelrahim, iman (líder di e religion musulman) di e mezquita di Centro Islamico di Vega Alta.

Asina tambe, Abdelrahim a splica cu e musulmannan no ta preocupa pa e forma cu Bin Laden a ser dera, ya c unan ta comprende cu Merca a actua na un manera adecua tratando di un caso special. Gobierno Mericano a laga sa cu e motibo cu nan a dicidi di tira e curpa di Osama bin Laden na lama ta pa evita pa hendenan bay bishita su graf como si fuera ta trata di un heroe. Un decision cu e iman Abdelrahim ta componde, pero no tur musulman. Despues di e noticia di morto di e líder di Al Qaeda un discusion a habri si loke a haci cu e cadaver di bin Laden ta aceptabel of no. Abdelrahim, a prefera di keda un banda di e debate aki y ta bisa cu evidentemente ta trata di un siutacion diferente. "E proceso normal ta cu e persona ta haya un baño, ta wordo prepara y lora den paña blanco, y tin algún oración special, pero nos tur s acu e caso di Osama bin Laden ta caso particular...".

Mientras tanto, Dalil Boubakeur, un fuente ayega na e rector di e Gran Mezquita a bisa medionan cu, "entiero ta bai tera, sin caha. E restonan mortal mester ta coloca paralelo cu Mecca, cu e cabeza di e difunto liheramente bira pa drechi pa su cara ta den dirección di e Kaaba, e santuario sagrado di Mecca".

Hillary Clinton:

Cu morto di Bin Laden e'la biba e 38 minuutnan mas intenso di su bida

SECRETARIA di Estado di Merca, Hillary Clinton a laga sa ayera cu e operativo di 38 minuut cu a caba cu bida di Bin Laden, tabata "e instantenan mas intenso" di su bida, den un rueda di prensa ofreci na Roma prome cu reunion di e Grupo di Contacto riba Libya. Roma - Clinton, cu a parece dilanti medionan di comunicación hunto cu e minister di Relacion Exterior Italiano, Franco Frattini, a bisa cu e bataya contra terorismo "no a caba cu un morto", pero cu e morto di Bin Laden tabata "un mensahe bon cla di e determinacion firme di comunidad internacional pa lucha contra terorismo". Bin Laden – e'a bisa - "tabata e enemigo di Merca, un peliger pa henter humanidad" y a a grega cu "e tabata un obhetivo obvio di casi diez aña". Ora a puntre mas di e morto di e lider di Al Quaeda, Clinto a splica cu "e operativo a wordo ehecuta pa e mihor profesionalnan" y ora a puntre si su morto tabata un eror militar, e Secretaria di Estado a responde: "e esfuerzo obvio tabata pa pone fin na su liderazgo den terorismo".

"Mi no ta duna detaye di e operativo", e'la declara, pero "mi no tin ningun duda cu mundo ta mas sigur cu su morto". E'la agrega cu e relacion cu Pakistán no semper ta facil pero cu Merca ta sigui "apoya e pueblo Pakistaní". "Nos a colabora cu Pakistán den e lucha contra terorismo, pero Osama Bin Laden no ta e unico líder di alto nivel cu a ser kita di e scenario danki na e colaboracion entre Merca y Pakistán", e'la bisa. Buscando un solucion político pa e crisis Libyo, na Roma a reuni representante di 22 pais y organizacionnan internacional manera Union Europeo (UE), Nacionnan Uni, Liga Árabe, Organizacion di Conferencia Islamico (OCI) y Conseho di Cooperacion di Golfo.

E trabaonan ta ser presidi pa un hunta bilateral entre e minister di Relacion Exterior, Franco Frattini, y Secretaria di Estado, Hillary Clinton.



Obama ta bishita 'zona cero' después di morto di Bin Laden







PRESIDENTE Barack Obama, ayera a bishita "zona cero" na New York, e tereno riba cual e torennan gemelo tabata cu a wordo tumba den e atentadonan di 911, cuater dia despues di morto di e lider di Al Qaeda, Osama bin Laden. New York - Obama a deposita un corona di flor na e lugar caminda mas cu 2.000 hende a muri ora teroristanan di Al Qaeda a dal dos avion di pasahero contra e torennan, cu despues a cay den otro dia 11 di september 2001.

E mandatario Mericano tambe a reuni cu famia di e victimanan di e atentado, Cas Blanco a informa. Obama a invita su predecesor, George W. Bush, pa compañ'e den loke Cas Blanco a yama un iniciativa "den spirito di unidad nacional" pa loke ta e morto di Bin Laden, e homber cu a ordena e atentadonan y e enemigo publico number un di Merca.

Bush, no obstante, no a acepta e invitacion. "E ta gradici e invitacion pero den su periodo post-presidencial e'la opta pa keda leu di publicidad", su vocero, David Sherzer, a laga sa. Diadomingo ultimo, Obama a papia tanto cu Bush como ex presidente Bill Clinton pa informa esakinan di e morto di Bin Laden. E presidente Mewricano a viaha pa New York un día despues cu e'la decidi pa no publica e potretnan di e cadáver di Bin Laden, considerando cu aki no ta trata di "un trofeo" y cu e naturaleza cruel di e imagennan lo por conduci na mas violencia.

Kinderatelier cu tayer creativo y "ecofriendly" special pa dia di Mama









KINDERATELIER bao direccion di docente di Arte Profesional, Miriam de l'Isle, ta organiza un tayer special pa traha un regalo pa dia di Mama. E tayer lo tuma lugar diabierna dia 6 di mei di 4'or te 6'or di atardi. E participantenan den e tayer di 2 ora lo traha algo hopi unico. Door di cu obra di arte recicla ta asina popular nos lo traha algo cu material di reciclahe. Nos ta bai usa tela! Si…., cu tela nos lo traha un bunita regalo pa mama. Nos lo usa tela, lijm, hot glue y lo decora cu glitter, wol di color, kraaltjes, y otro material. Si na cas tin algun obheto pa decora e obra, manera payet, cadena di cralchi, piedra di briyo, felt, vilt, of wol di color por trece esaki pa wordo usa den e obra. Tambe por trece algun tela bunita of jeans usa (no gasta of sushi). Participantenan mester trece nan mesun hot glue gun y hot glue stick of textile glue (lijm special pa tela)

Inscripcion pa participa na e tayer aki ta solamente 12 florin pa alumno/miembro di Kinderatelier y 18 florin pa no miembro. Ta inclui e material, juice y cuki. Mucha desde 7 aña di edad por participa, mucha di 5 y 6 aña mester wordo acompaña pa un adulto.

Bin participa y descubri bo habilidadnan creativo. Yama Miriam de l'Isle na 563 7111 of email na: www.miriamcreaarte@hotmail.com Adres: Dominicanessenstraat 34 - Oranjestad

Trevor Eman y Team Aruba cla pa sacudi Penske Inaugural Northeast Drags

Na Maple Grove Race Way, PA.





DESPUES di a core 16 ora dor awasero riba rutanan di Merca unda cu a sali for di Union, South Carolina pasa via North Carolina, Washington DC, Virginia y Maryland, Team Aruba a yega diarazon merdia ultimo Season Country Raceway, Maryland cu nan trailer grandi cu www.aruba.com scirbi riba dje pa un test sesion. Lamentabelmente na yegada Team Aruba hunto cu algun otro team cu tambe a bin pa test a bin topa un pista tur muha. Esaki a haci cu Team Aruba mester a sigi cu nan ruta di biaha pa Maple Grove, Pennsylvania pa prepara nan mes p'e Penske Inaugural Northeast Drags cu ta tumando lugar e weekend nos dilanti.

Despues di a logra yega semi-final pa di 2 biaha den nan historia dilanti un "Sold–Out" crowd na Safety Kleen Spring Drags 2, West Palm Beach 16 y 17 april ultimo, Team Aruba ta cla pa sacudi e mundo di drag y laga e nomber di Aruba resona duro atrobe. Team Aruba ta drentado e careda di weekend benidero como e di 7 mihor Drag Race Team di mundo den e categoría di Extreme Pro Stock. Esaki ya caba ta un puesto mas mihor cu aña pasa unda cu Team Aruba a finalisa e aña na puesto 11 den ADRL.

Team Aruba a test y core nan Extreme Pro Stock Ford Mustang pa mas un menos 20 biaha ey so te ainda y esaki ta haci Team Aruba sigur lo bay subi algun puesto mas durante aña. Pete Berner di Pete Berner Racing cu ta drentando e caredanan di weekend ranked como number 1 di mundo mes a comenta caba cu su careda di mas duro di e weekend di 16 y 17 april ultimo tabata esun contra di Team Aruba. "E muchanan di Team Aruba tin un tremendo team cu lo bay causa nos hopi problema ainda mas cu e caredanan di drag avansa vooral despues di nan logro na Safety Kleen Spring Drags 2 na West Palm Beach. Aruba mester ta orguyoso di nan" segun Pete Berner. Dor di e bon resultadonan di ultimo simannan di Team Aruba ta conta cu un publico grandi cu lo ta bishitando nan pit pa por mira nan di serca y admira e auto di mas colorido y bunita di ADRL. Pa cu esaki manera semper Team Aruba lo tin nan stand cla cu informacion tambe tocante nos dushi isla Aruba pa tur interesando.

Pa bo keda na altura di e caredanan di Team Aruba di weekend benidero bo por log-on riba www.ADRL.us unda pa un suma chiquito bo por mira tur e carednan live of bo por bay riba Facebook fanpage di Team Aruba unda lo bay update esaki constant cu resultado y potretnan di Team Aruba durante cu caredanan ta avansando.

Alabes Team Aruba kier a informa tur fanatico di drag cu Team Aruba ta bezig ta trahando un pakete pa por bin un biaha wak caredanan di nivel mundial aki na Merca. P'esnan interesa ta haci un suplica pa subi Facebook fanpage di Team Aruba y contesta e encuesta cu tin pa cu e proyecto aki. Keda pendiente p'e programa di televisión: "Team Aruba on the Road" unda lo por bay mira un recap di tur acción di Team Aruba.



Chauffeur a lora na man robes sin a duna preferencia

DIAHUEBS mainta durante patruya agentenan policial a bin topa cu a caba di sosode na Piedra Plat n'e crusada pa bay Santa Rosa unda cu 3 auto ta envolvi, nan a baha bay atende e accidente. T'asina cu chauffeur di un Toyota Tercel blanco A-26705 cu tabata bin di Santa Cruz a bay bira pa bay direccion di Santa Rosa, pero el a haci esaki sin a duna preferencia na e Chevrolet Corsa A-5284 cu tabata bin di pabao siguiendo pariba. E chauffeur di e Corsa a purba brake, pero e impacto tabata inevitabel. E impacto tabata asina fuerte te cu e Tercel a bay patras dal riba un otro auto bayendo pabao. Dor di e impacto e chauffeur di e Tercel tabata keha di dolor na pecho y tambe na su barica na yegada di ambulance nan a atende y transporte pa hospital.

Moi Dum Taekwondo Center a tene Examen pa su miembronan







DIAMARS atardi for di 5:30 pa 7:30 di anochi Moi Dum Taekwondo Center a tene examen pa su miembronan. Moi Dum Taekwondo Center cu su portanan a habri aña pasa ta den full
preparacion pa su miembronan pa asina nan yega e nivel mas halto den rango di faha cu ta faha preto. Asina cu e miembronan yega nan faha preto, ta sigui e parti di Dan. Aruba ta conta cu un 7 Dan y 6 Dan den Taekwondo y basta 5 Dan caba. E famia Tromp ta conta pa haya nan faha preto un dia, nan ta train tur diamars, diahuebs y diasabra na Emma School net patras di Colegio Arubano na playa. Nan yiu muhe Vasthi Tromp ta e cabes den cas caba cu ya tin su faha preto y ta train Taekwondo pa basta aña caba na unda cu e la participa den varios campeonato na Aruba y den exterior. Awor falta e dos otro rumannan chikito, papi y mami. Aki por mira con e mama y tata ta aporta na e deporte di nan yiunan. Ambos mayor tin nan faha geel strepi berde caba, mientras tanto e chikitonan ta net tras di nan mayornan. E examen a ser dirigi door di e comision di examen kendenan tabata Master Herrich Lo-A-Njoe, Moices Dumfries, Vasthi Tromp y Kevin Hodge.
Durante e examen tabata tin e parti di teoria na unda cu ta haci varios pregunta relaciona cu

Taekwondo. Nan mester tabata sa nan formanan, 1-steps, bringa contra otro y kibramento di palo tabata un must. E examen a dura dos ora na unda cu e candidatonan a keda bon cansa di haci tur e cosnan un tras di otro. Otro siman lo anuncia kende nan a slaag pa nan faha y kende nan lo mester haci esaki di nobo. No ta asina cu tur hende ta slaag, mester sa e materia di Taekwondo bon bon pa asina bo por haya
e siguiente faha.

Tiger Taekwondo Academy ta conta cu victoria diasabra awor

den e 3rd Gold Coast Taekwondo Cup







DIASABRA awor 7 di mei lo tuma lugar den Joe Laveist Sport Park e prome
clasificasion pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup esta e 3rd Gold Coast Taekwondo Cup organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. Ya caba varios otro scolnan di Taekwondo a entrega nan lista di atleta y nan best team pa asina mira ken lo bay gana e best team cup den 3rd Gold Coast Taekwondo Cup. Tiger Taekwondo Academy ta conta cu su team di 7 atletanan pa best team cualnan ta Angelo Rodriquez, Sean Mardenbough, Pedro Gomez, Lordaan Sanchez, John Jairo Maduro, Shivaro Haselhoef y Fouwshia Haselhoef.
Pedro Gomez e bailarin di Tiger Taekwondo Academy ta cla pa diasabra na sabor di tango e biaha aki y su contrincantenan lo mester por domina tango si nan kier gana Pedro Gomez.
Angelo Rodriguez ta buscando su revancha bek contra di Marwin Lont, pero ban mira
diasabra contra ken Angelo Rodriguez lo bay bringa. Diasabra awor peublo lo bay ta testigo di ken lo bay cu e Copa di Best Team. Cadochi Kock y camera man di ATV-15 a tende di e buya cu ta reinando den Tiger Taekwondo Academy tocante e 3rd Gold Coast Cup a dicidi di bishita Tiger Taekwondo Academy pa asina presencia e preparacion pa diasabra awor.

Teo Rodriquez e trainer di Tiger Taekwondo Academy ta conta cu un victoria absoluto di su team. Tiger Taekwondo Academy ta participando cu 13 atleta di cual 7 lo bay bringa pa e best team cup. Tiger Taekwondo Academy ta train tur diamars y diahuebs na Colegio Conrado Coronel for di 6'or di atardi pa 8'or di anochi.

Pa asina sigura su participacion pa e best team y bin na remarca pa e prome clasificasion
pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup na luna di November. Pa 10'or di mainta Tiger Taekwondo Academy lo bay ta claba den Joe Laveist Sport Park cu su team pa bay cu e copa di best team.

Un jeep a yega benta den cura un mucha muher fuera di conocimento



DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu na Boroncana a sosode un caso lamentabel unda un jeep a yega laga un muher den cura benta abao fuera di conocimento y no tabata reacciona. A dirigi polis n'e sitio.

Na yegada a bin compronde cu un habitante a nota con un Jeep a yega benta un mucha muher den cura y a core bay. Ora e habitante a bay wak a nota cu aki ta trata di su mesun yiu cu tabata fuera di conocimento y no tabata reacciona y a bati alarma yama polis.

E agentenan a constata cu e victima no tabata reacciona y a solicita presencia di ambulance. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

Nos a logra compronde cu e victima di 19 aña a huy entre 2 or y 5 or for di cas y a bolbe den forma ya describi.

Turista cu a dal cu mokete y skop su señora den cara persigui na Merca

E turista E., kende dia 28 di augustus 2010, a maltrata su señora na un forma barbaro dilanti guardia di seguridad, a wordo persigui na Merca.

E maltrato a tuma lugar, rato despues cu e pareha tabata sinta na bar. Nan a bay den kamber di hotel na The Mill Resort y a surgi un discusion cu a caba cu e maltrato riba parkinglot.

Dos guardia a mira con E. no solamente a dal su señora varios mokete den cara sino cu ora e señora a cay, el a dal cu skop den su cara. Esaki tabata momento cu e guardia a hala E. su atencion.

Polis a presenta, pero e señora no kier a haci denuncia. Asina mes, Fiscal a dicidi di persigui E. Den Corte ayera mainta a resulta cu E. ta un militar y a wordo persigui pa Corte Militar Americano pa loke el a haci. El a haya castigo disciplinario.

Teniendo cuenta cu esaki, Fiscal a exigi un castigo condicional cu ta 60 dia di prison di cual 57 dia ta condicional, kitando e 3 dianan cu e tabata sera cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues a cuestiona e forma con E. a maltrata su señora y a condena E. di acuerdo cu e exigencia di Fiscal.

Ban shop pa Mama na Flora







E construccion na Flora no ta stop Flora di trece containernan nobo tur siman. Flora ta keda habri y es mas, tin yen articulonan unico pa cas y hardin di e calidad halto cu nos ta custumbra cu n'e cu ta ideal pa e Mama riba su dia special.
Flora tin diferente decoracion den colornan trendy y sigur e flornan fresco den nos boutique ta hole asina dushi, tur Mama lo keda encanta. Pa rosa, orkidia, bouquet di flor cu su vaas of un traha special na su gusto, tur lo bo haya cerca nos. Nos gift setsnan tambe ta varia y diferente cu solamente Flora por ofrece. Corda cu nos tin opcion di gift certificate pa laga Mama mes scoge loke e ta desea. Bin mira tur locual ta nobo pasobra pa un dia di shopping yena cu inspiracion pa e Mama keri, bo mester ta cerca nos.
Nos ta habri den siman di 8.30 am pa 6 pm y riba diadomingo, dus riba dia di mama tambe di 10 am pa 2 pm! Nos tur akinan na Flora ta cla pa yuda bo, brindando un servicio pa asina malcria bo ser keri. Bin join e shopping experiencia na Flora y regala mama e regalo mas unico y special.

Un homenahe pa Dakota





DAKOTA ta conoci pa e union den curason di prohimo ruman Hendenan di tur parti, trahadonan den tur ramo di trabao, trahando pa nan pida pan Un bario cu ta sigui crece, y cu ta orguyoso di a forma hopi bon deportista Un bario cu ta sigui desaroya, y cu a produci hopi bon musico y poeta artista Un bario cu conoce campeonnan den futbol cu nan color geel cu preto Un dushi bario, bibando na paz cu otro, un bario trankil y keto Antes kisas mas brabo , mas tribi, pero awendia cu mas comprendemento y mas sinti E Misa di Fatima den Dakota, ta e fuente y curason den meymey Antes mi tambe tawata core bicicleta, hunga jul riba caminda of pietje vrij Hunga volleyball den gym di Pius de tiende den team di Carlo Chang Dia 7 di Mei anochi, nos ta hunto pa homenahe diesun di nos dushi Dakoteronan No ta tur di Dakota por haya nan reconocemento pareu Ta un proyecto di curason di Marlon Sneek , pa hoben y bieu Y aunke tur Dakotero merece un premio di aprecio of elogio pa nan bon logronan, bon obranan y bon comportacion Tin semper cu ta duna algo mas den e algo extra for di nan humilde curason Pabien na tur cu ta haya nan elogio, aprecio y reconocimento e biaha aki, cu hopi amor Cu Dios sigui drama su bendicion total ariba nos dushi bario di Dakota cu hopi calor E calor di bon trato, respet mutuo y aceptacion di cada habitante cu stimacion Te akinan, ami Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen cu mi dedicacion Den forma poetico cu ta rima riba melodianan di un alegre y dushi cancion Pa duna cada un di nos presente awe nochi, mas union den fe y inspiracion Pa nos sigui traha ,duna, scucha , comparti y yuda den nos dushi bario di Dakota tur dia !! E bario cu tur sorto di rasa manera "nacionnan uni chikito " bibando den paz y harmonia !!!

Hiep hiep hiep Hoerrraaaaa ! Ta Dakota nos bario ta !!!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 7 Mei 2011

2 di juni te cu diadomingo,5 di juni. Ainda tin chens pa registra

E aña aki e campeonato di sinta riba palo na Café The Plaza lo ta dedica na Banco di Cuminda di Aruba

E long weekend di Dia di Ascension ta yegando. Lo tin cuater dia di diberticion di e campeonato anual di sinta riba palo. Shete hende lo sinta riba e palonan pa oranan y dianan pa asina intenta pa kibra e record increibel di 87 ora y 15 minuut.



Anualmente ta cambia e instancia caritativo cu lo beneficia di e evento aki. Placa cu e hendenan cu ta sinta riba e palo lo bay pa e instancia aki, y Café the Plaza tambe ta duna un bon suma na e bon causa aki.

Pa 2011 a scoge pa e Banco di Cuminda di Aruba (Fundacion Pa Nos Comunidad). E boluntarionan di e instancia caritativo scogi semper ta hopi druk na e evento aki, organisando weganan y door prize pa recauda fondo. Tur hende cu kier yuda como un boluntario na e tremendo evento aki lo ta hopi bon bini. Semper tin hopi ambiente durante dia y anochi. Cuater di di diberticion y extremonan pa e participante.

Café the Plaza ta spera cu lo tin registracion di un otro grupo entusiasma pa sinta riba e palonan. E evento lo tuma luga desde dos di juni (ta cuminsa 7'or di mainta) te cu diadomingo, 5 di juni (ta caba 10:30 di anochi, si lo kibra record). Sorprendente ta cu te awor solamente damanan a registra pa e hazaña aki. Pero e cabayeronan tin suerte paso registracion ta habri ainda! Si bo sa cu por haci esaki y bo kier apoya un instancia caritativo y gana placa extra a la misma bes, bo tin cu registra pa e campeonato.

E hendenan cu ta sinta riba e palonan ta haya cada ora 5 minuut 'off': esaki kiermen cu nan por cana, rek, core of haya un massage durante e tempo aki. Nan mester ta bek riba e palo exactamente na ora, si no nan lo ta descualifica. Esnan cu ta sinta por spaar nan 5 minuut y haya 15 minuut despues di a sinta 3 ora. boluntarionan lo ta teniendo control, yudando y haciendo todo por todo pa tene tur hende lanta y contento. Nos ta spera di wak bon a Café The Plaza como un participante, boluntario of apoyando di un di e hazañanan pas grandi cu Aruba ta conoce.

Pa mas informacion, hendenan interesa pa sint por yama Café the Plaza y boluntarionan por yama FPNC na 588-0002.

Aña di La Reina tabatin hopi ambiente na Playa Pabao



EN conexion cu Aña di La Reina directiva di Centro di Bario Playa Pabao a organisa su tradicional actividad di competencia di fli. Un total di mas o menos 200 fli for di tur skina di Aruba a inscribi y a participa na e competencia aki. E competencia a cuminsa pa 10 or di mainta y atardi pa 6ór e ganadonan tabata conoci. ganadonan den categoria A tabata na prome luga Anuar Henriquez na di dos luga Kadushi Largo Flyer y na di tres luga Zaiska Kock. E premio pa e fli mas bunita den e categoria aki a bay pa Ryan Huntington y esun mas original a bay pa Errol Kock. Den categoria B tabata Susanne Hazel cu a bay cu e prome luga sigui pa Javon Adamus y e di tres luga a bay pa Raymond Orman. E premio pa e fli mas bunita den e categoria aki a bay pa Jervin Jansen y esun mas original a bay pa Rainer Carvacho. Den categoria C e prome luga a bay pa Kadushi Largo Fliers, di dos luga a bay pa NASA mientras Jerver Dijkhoff a keda na di tres luga. E premio pa e fli mas bunita den e categoria aki a bay pa Rainer Corvacho y esun mas original a bay pa Alfredo Huntington. Tabatin un tremendo ambiente y danki na e cooperacion di e participantenan cu a demostra nan talento y creatividad cu un y tur por gosa y pasa un dia agradabel na Playa Pabao. Danki ta bay na e grupo hubenil di Centro di Bario Playa Pabao cu a demostra cu nan por organisa un un actividad di e magnitud aki. Un danki tambe ta bay na Cede-Aruba y tur boluntario cu na un of otro manera a yuda directiva cu e organisacion di e actividad aki.

UN HOMENAGE PA DAKOTA
ARUBA 2011



ZELDA STEENEN

ZELDA STEENEN

Zelda a nace den Dakota y te ainda ta biba den Dakota Como hoben el a hunga Bolas Criollas pa e ekipo di Dakota y diferente biaha a hunga den e torneo di Bowling pa e bario di Dakota. Durante torneo di Dakota pariba contra Dakota pabou Zelda tawata asisti como fanatico. Tambe el a traha como voluntario na Centro di Bario y Deporte Dakota como bibliotecaria. Zelda a haci hopi trabou voluntario entre otro pa Falpa, revista Chinchirinchi, Bon dia Muchanan y tambe tawata y ta miembro di diferente organisacion . Awendia e ta un di e traductornan di e revista E Caminda. Su hobinan ta bowling, lesa, mira pelicula y scrapping. Despues di a bira maestro Zelda a traha 1aña den enseñanza regular pa despues drenta den enseñanza special unda te dia di awe e ta traha. Numa awor e ta cabesante di Scol Paso Pa Futuro. Zelda no a para keto y a sigui capacita su mes. El a logra dos diploma di Papiamento y 1 di Enseñanza Special. Zelda mes no tin yiu, pero ta considera tur mucha di su bario y scol un poco di dje. Su moto ta: "Mi kier haci un diferencia"

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Brandstof Clausule: Un discordia ficticio

E topico aki ta un punta di discordia cu politiconan intencionalmente a crea pa purba saca beneficionan politico, pero cu en realidad no ta un 'issue' pasobra 'brandstof clausule' cual awendia tur politico tradicional falsamente ta haci como si fuera tin espacio pa reduci of hasta elimina esaki, simplemente ta haci politica cu esaki. E politiconan aki ta debidamente na altura cu brandstof clausule ta un costo cu ta cay den e costo total di e operacion pa produccion di tanto coriente como awa y pues cu de facto e consumidor finalmente mester paga.

A base di lo siguiente mi kier mustra primeramente na e pueblo consumidor kico realmente e famoso brandstof clausule ta encera:

Anteriormente tempo di 'LAGO' , WEB tabata paga un suma chikito pa transporta e combustibel aki cu ta e prome necesidad di e operacion di su plantanan di tanto coriente como awa. Esaki bao di e nomber di 'transport fee'.

Despues ora cu prijs di petroleo tabata subi 'LAGO' e tempo ey mester a adapta su manera di prepara e combustibel cu e tabata entrega WEB pa asina por a mantene e prijs na un nivel cu e lo no afecta e consumidor mucho.

Pa haci esaki posibel 'LAGO' e ora a pone un tanki grandi den servicio cu mester sirbi como un 'buffer' di e combustibel. Esaki ta keda manteni riba un temperatura pa asina tene e viscosidad di e producto aki abao pa haci viabel. Banda di esaki 'LAGO' a instala un par di 'heat exchangers' y pompnan pa por a haci e transport di e combustibel aki te na WEB posibel.

LAGO e tempo ey tabata tin un areglo cu WEB y nan tabata desconta e gastonan adicional cu a bin acerca, for di e awa y coriente cu WEB tabata entrega na LAGO.

Despues di '84 ora cu LAGO a cera, ESSO PETROLERA, a tuma e responsabilidad di CUMPRA Y entrega e combustibel necesario pa WEB por realisa su produccion.

Akinan e ora e 'transport fee' a cambia pa brandstof clausule cu realmente ta gastonan cu WEB tin cu paga pa asina e por ricibi e combustibel.

WEB e tempo ey pa su mes un record a aparta e gastonan extra aki riba un otro post, pero di mes un manera e por a inclui'e den e mes un post di e combustibel y awe lo no ta papia di un brandstof clausule.

Pues bula riba y cay abao, e gastonan envolvi aki e consumidor mester paga, sea pa medio di su gobierno cu lo subsidia esaki of directamente manera cu e ta actualmente.

Nos gobierno actual, oposicion den parlamento y esnan pafo di parlamento mester ta mas serio pa asina reestablece nan credibilidad cerca pueblo y stop di haci politica barata pa bruha tera y gana simpatia di esnan cu no ta comprende e materia aki.

E berdad ta cu mientras cu Aruba no tin su mes combustibel (petroleo, Gas) Aruba mester cumpra esaki na e prijs cu tin riba mercado mundial.

Cu esaki mi kier a mustra cu: no por kita brandstof clausule y si kita esaki anto Gobierno, (pues pueblo), tin cu subsidia un parti grandi di loke WEB ta paga total pa por ricibi e combustibel. Ta na su luga cu como pueblo nos mester exigi di e politiconan aki pa nan ta sincero cu pueblo y pone pues e interes di pueblo na prome luga.

Mario Lopez



MARLENE WIERSMA BRONSWINKEL

MARLENE WIERSMA BRONSWINKEL

Sra.Marlene T. Wiersma-Bronswinkel naci 17-6-1939 Sra. Marlene a hunga softbal pa team di "Jo Margaretha" (+), team di Don Q y baluarte. A hunga posicion di pitcher y tercera base. A forma parti di comite di damas di centro di bario di bario y deporte Dakota bou presendencia di Sr Nelo Loefstok na ana 1976 y tawata encarga cu buurtwerk. Sra. Marlene ta ama di cas ,ta casa cu Alex Wiersma y tin tres yui. Su hobby ta: gusta cushina cuminda dushi.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Miguel Arcangel Everon

Mihor conoci como "Gege"
Viudo di † Catharina Everon-de Cuba
Ex empleado di Lago

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram.
Tambe nos kier gradici:
Direktie y personeel di St. Michael Paviljoen afdeling "Orquidia".
Danki pa e trato cu boso a duné.
Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Randall Croes pa su bunita canticanan.
Nos kier a bisa bosonan un danki grandi di curazon y cu Dios bendishona bosonan.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan pa nan compaña nos na un santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Sta. Anna na Noord, Diabierna 6 di Mei 2011 pa 6:30 pm. Despues di misa lo tin un Rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan, nietonan, bisanietonan, demas famia y conocirnan.

Plataforma diabetico ta informa

DIABETES ta un malesa cronico di e metabolismo, esta: di e sistema kimico den nos curpa. Diabetes of sucu ta un malesa cu no tin cura y cu ta trece cune cu tin mucho sucu of glucose den e sanger. Esaki por tin dos causa:

• Den e caso di tipo 1: e curpa no ta traha insulina mes

• Den e caso di tipo 2: e cantidad di insulina cu e curpa ta produci ta menos cu loke e curpa tin mester di dje

Hopi hende no ta mira diabetes como un malesa serio. Esey ta debi na e hecho cu e pashentnan no ta sinti mucho ora e sucu ta halto. E curpa ta custuma cune pero paden e sucu halto ta cuminsa haci daño di biaha!!!

E complicacionnan di diabetes cu no ta haya un bon trato, ta masha serio mes.

Ora e sucu ta keda halto pa mas tempo, esaki tin un consecuencia negativo pa tur e organonan, tehido y nervionan di e curpa. E ora bo por haya e siguiente complicacionnan:

• Malesa cardiovascular manera stroke of atake di curason

• Arterianan blokia cu consecuencia di heridanan cu no kier cura, amputacion di pia of tenchi y impotencia

• Problema cu wowonan manera catarata of glaucoom

• Problemanan cu riñon cu finalmente tin di haci dialyse

• daño di nervio nan manera dolor, insensibilidad, kimamento y deformacion di pianan

E tratamento di diabetes ta consisti na prome luga di un dieta of sea cuminda saludabel, movecion y bahamento di peso te un peso saludabel (BMI di 25), y remedi.

Den e plataforma diabetico tin diferente instancianan cu por yuda bo cu mas informacion riba e tereno di diabetes.

Aki bo por wak cua di nan ta conveni bo y unda bo por haya nan.



Cua instancianan na Aruba por yuda cu mas informashon riba tereno di diabetes?

Club Diabetico Aruba

Pa guia y mas informashon tocante diabetes, bo por acudi na e fundashon Club Diabetico Aruba, na un di e sucursalnan di Botica di Servicio Aruba. Pa tur bo preguntanan tocante di remedi, nutrishon, aparato pa midi glucosa, pasaporte di diabetes, custumbernan di bida, cuido di heridanan, e carchi special di membrecia y diabetes, tuma contacto cu Club Diabetico Aruba. Botica di Servicio Eagle Tel: 587-9011

Departamento di Salud Publico Aruba

Bo por acudi na Departamento di Salud Publico cu bo preguntanan tocante e malesa diabetes mellitus. E trabou di prevenshon di Departamento di Salud Publico ta encera entre otro stipula plan di maneho tocante promoshon di salud, duna informashon na gruponan y hiba campaña di conscientisashon di diabetes mellitus y con pa evita e complicashonnan di diabetes. Esaki door di mini-malisa e factornan cu por conduci na diabetes mellitus, manera sobrepeso y falta di moveshon.
Tel: 522-4200, Fax: 582-6436.
E-mail: directie@despa.gov.aw

IMSAN, Centro Diabetico

Pashentnan cu diabetes por pidi un cita sin carta di referencia di nan dokter di cas. AZV ta cubri e gastonan completamente. No obstante, bo dokter di cas ta keda semper e prome instancia pa tratamento. E pashentnan ta haya informashon educativo tocante e malesa di sucu, guia, conseho di alimentashon y si mester, tratamento di pia debi na complicashon di diabetes. Bo por haci un cita cerca e enfermero di diabetes, dietista, podoterapista of cerca e pedicuristanan.
Dialuna y diahuebs na Wayaca, Centro Diabetico (antes Domeinbeheer). Diamars, diarason y diabierna na Centro Medico dr. Rudy Engelbrecht na San Nicolas.
Tel: 524-8888, 7.30 am - 4.30 pm.

WGK

Pa un cita bo por yama nos oficina principal. Tel: 582-4444. Fax: 582-4411.
E-mail: wgkaruba@setarnet.aw
Website: www.witgelekruisaruba.org

Dokternan di cas

Si un pashent ta sinti su curpa malo of e ta sospecha cu por ta diabetes, e mester acudi na su dokter di cas pa haya un saminashon. E dokter di cas conoce su pashentnan miho y e sa ken ta core un riesgo pa haya diabetes. E pashent ta haya informashon y e por wordo referi na e otro instancianan cu ta dedica nan mes na e malesa di sucu. Dokter di cas tambe ta haci e chekeo di cada tres luna y esun anual. E por ahusta e remedinan si tin mester. Ademas tur aña e dokter di cas ta manda e pashent pa specialista di wowo y posiblemente pa otro specialista, manera un internista, si tin complicashon.

Boticanan

Tambe den botica bo por haya contesta riba bo preguntanan tocante di bo remedi. Anto si bo tin pregunta tocante di bo remedi of tocante uzo di insulina, bishita bo botica y pidi conseho di e boticario of un di su asistentnan. Tin varios botica cu tin un enfermero of dietista den servicio, cu por contesta e preguntanan mas specifico.

FDA

Fundacion Diabetico Arubano ta trata e interesnan di pashentnan cu diabetes. Hunto cu otro dunadornan di cuido medico FDA ta stimula un forma di bida saludabel cu por haci cu diabetes of e complicashonnan di esaki, por wordo evita. Si bo ta interesa den e trabou cu nos fundashon ta haci, tuma contacto cu FDA. Tel: 593-0507 William Phillips (presidente).
E-mail: fundaciondiabetico@yahoo.com

Gastonan di imprenta na encargo di Departamento di Salud Publico Aruba. Diseño financia pa CEDE Aruba.

Bo tin diabetes, y awor?

Kiko e ta, unda pa bai.

PLATAFORMA DIABETICO



FRANK ALBERT WILLIAMS

FRANK ALBERT WILLIAMS

Frank Williams a nace na Tarabana 1 december 1941 y simper a biba na Dakota cu exepcion di 5 aña cu e tawata studia na Hulanda. Frank ta casa y ta tata di dos yiu muhe. El a pasa su infancia den Potrero y despues Dakota. Como hoben el a forma parti di team deportivo di Dakota, specialmente di futbol. Frank a atende scol na Playa. Na 1959 el a bay studia pa maestro di scol na Hulanda. Na 1964 el a bolbe Aruba y a cuminsa traha den enseñanza basico. El a sigui capacita su mes y a logra haya su L.O. y M.O. akte den Ingles. Na 1971 Frank a funda "Anond Mavo Aruba" Tambe el a traha na Departamento di Enseñanza y a finalisa su carera professional como Inspector di Mavo. Frank ta tambe traductor huramenta den idiomanan Ingles, Hulandes y Papiamento. Durante su carera profesional el a fungi como miembro di diferente organisacion manera Aruba Jaycees, S.V.D akota, S.K.A., Teatral Arubano. Den politica Frank tawata miembro di Eilandsraad y miembro di directiva di SKOA. Actualmente Frank ta miembro di directive di fundacion "Respeta Bida ... simper corda" Frank tin diferente hobby manera skirbi poesia, storia cortico y novela. Tambe el a traduci obra na Papiamento y Ingles. Cu ayudo di Otty Olivieira (q.e.p.d.) Frank a compila y produci e buki historic/conmemorativo: 50 aña Parokia Dakota. Awor Frank ta un pensionado.



MARIO STEENEN

MARIO STEENEN

Mario tawata un mucha cu a nace den e bario di Rancho. Cu 11 aña Mario a bin biba den e bario di Dakota. Su hubentud completo el a pasa den Dakota. Su pasion semper tawata musica. Nunca el a bay scol di musica, pero e ta convenci cu el a nace pa ta cantante. Mario a canta den diferente banda manera Sonora del Caribe, Combo Aruba y La Revolucion Latina cu tawata banda di su colega y amigo Martin Quandus. Mario tin varios grabacion cu el a haci na Colombia. Mario ta tata di dos yiu y ta tambe welo. Actualmente Mario tin 73 aña y ainda e ta traha ya cu p'e edad ta un number. Ta curazon ta conta.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi Wardador pues mi no tin falta di nada, den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega"
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece na Colombia:



Sra. Clarita Maduro-Dania

*12-08-1932 † 30-04-2011
Mihor conoci como " Clarita"

Na nomber di su:

Esposo: Francisco ¨Padu¨ Maduro

Yuinan: Maria y Marco Dijkhoff
Segundo y Betty Maduro
Ina Maduro
Loisito y Maria Maduro
Lucia y Robert Arends
Monica y Gino Frans
Carmen Maduro

10 Nieto y 8 Nieta
2 Bisanieto y 5 Bisanieta

Rumannan: † Julio Dania y famia
†Matheo Dania y famia
Sra. Nicolasa Dañe y famia
Sra. Vda. Bibiana Henriquez y famia
Eloy Dania y Famia
†Simon Dania y famia
†Dominico Dania
†Jose Dania y famia
†Bruno Dania y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, Swa y cunanan, comper y comernan, ihanan

Amigonan di cas: Sra. Vda. Nila de Cuba y Famia
Roland y Carina Croes

Grupo di Orashon: Amor y Paz

Famia: Dania, Dañe, Danjo,Maduro, Ras, Dijkhoff, Arends, Figaroa, Dirks, Willems, Jacobi, Frans, Hoek, Lauffer, Geerman, van Dam, Romanova, Macaay, Thiel, Alberts, Lesire, Rodriguez, Everon, Henriquez, Briezen

Nos Disculpa si nos por a lubida den nos tristeza un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 5 di mei 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

YMCA orguyoso di su cursistanan







UN HOMENAGE PA DAKOTA
ARUBA 2011



RICARDO ELINO WINKLAAR

Ricardo Elino Winklaar

Ricardo Elino Winklaar miho conoci como Cai of Shon Cai a nace na riba un 18 di Augustus 1921 na Boneiro. Cai Winklaar tabata yiu di e comerciante Libanese Antonio Sassine cu tabata nabega cu su boto entre Venezuela y islanan Antiyano importando productonan y fruta. Su mama tabata Isabel Winklaar y tabata biba na Playa.E la bishita scol Fatima te cu su 14 aña y despues mester a bay busca un trabou cual tabata dificil pa haya. Na Januari 1938 cu apenas 17 aña e la dicidi di bin biba na Aruba y cuminsa traha di biaha na Lago den e dining hall. Un anja despues segundo guera mundial a cuminsa y Cai obligatoriamente mester a bira un solda pa cuida nos costanan di Aruba. E la gusta masha hopi mes di ta un soldad y tabata masha orguyoso y te cu e la bira un korporaal. E keda den servicio militar pa 5 aña durante Guera Mundial. Despues di guera Cai a dicidi di bay traha back na Lago pero e no kier bay traha den dining hall pero den e refineria mes e biaha aki. Cai tabata gana 60 cen pa ora y despues e la ricibi un aumento di 1 florin pa ora. Cai a traha na Lago te cu aña 1965 mientras tanto e la conoce su amiga y despues su casa Alexandrina Kelly (q.e.p.d.). Cai y Ale Winklaar a casa na 1946 y nan a dicidi di bai biba na Brazil y despues na Weg Rooi Hundo, San Nicolaas. Mientras e tabata bin Dakota y tabata tira bista riba un pida tereno y e tabata kier a hay'e pa traha su cas eynan. Despues cu e la haya e tereno e la dicidi di construi un tienda cu a habri na 1958 bou nomber di "Toko Dakota". E oportunidad pa cumpra panaderia Muller a presenta na 1965. Awendia Toko Dakota y Panaderia del Pueblo ta propiedad di famia Winklaar. Cai su ultimo proyecto ta e apartmentnan den Guyabastraat cu a ser construi na 1993. Cai Winklaar y famia Winklaar completo semper tabata gran sostenedor di nan bario Dakota. Cai ta masha orguyoso di por ta un DAKOTERO.

RECIENTEMENTE YMCA Aruba tabatin e honor di presenta 50 cursista certificado di diferente curso.

Den e centronan educacional di YMCA na San Nicolas y Dakota tin un programa progresivo educacional, den cual ta ofrece diferente curso cu no mester ningun preparacion. Ta trata di cursonan na nivel basico, intermedio y avanza. Cada nivel ta caba cu un certificado. Ta trata di cursonan di cushina, traha y dorna bolo, obra di man, cose, pelukeria, conoce bo auto, traha un presupuesto pa cas etc.. Pa e aña escolar nobo lo cuminsa cu curso di idioma y ofishi profesional.

Participando na cursonan den YMCA su Centro Educacional bo no solamente lo beneficia di dje pero bo ta contribui indirectamente na tur actividad cu YMCA ta haci pa nos comunidad.

E graduadonan ta pa cushina Chines/Indones: Vidalmar Briceno, Arlisa Ramautarsing, Zohmaira Helder, Edith Ramautarsing, Miriam Ruiz, Mary Werleman, Mariana Wernet-Tromp, Felepina Wolf, Gardenia Kolfin, Ludwina Pena-Kock, Pauline Geerman, Nathalyean Thomas y Rayma Thomas.

E graduadonan pa Traha Habon: Lilian de Freitas, Rasida Oemar, Swinda Waterdal, Violeta Westrate, Magriet Schaad y Isa Brown.

E graduadonan pa Cosemento Basico ta: Raymond Boekhoudt, Angeline Dabian, Judith Ras, Edward de Cuba,Evekijn Gevaard, Zoe Britten, Hadassa Daal, Daniela Hernandez y Francheska Giel.

E graduadonan pa Traha Bolo ta: Linda Hawkins-Todman, Luis Kelly, Carmen Jacobs, Jady-Ann Kelly, Marlene Maduro, Rosa Angela-Maduro, Neny Martinez, Tommy Biemans, Regina Chan, Bertha Garcia, Liliana Ceballo, emiliano van der Linde, Maria Croes, Ivi Swaen, Ingrid Luydens, Ingrid Maduro, Elda Croes, Deta Christiaan, Elly Fingal, Raquel Trimon, Rachel Arjun y Faridi Wilson.

E cursonan intermedio tur ta sigi den siman di 16 di mei venidero. YMCA ta desea tur hende exito pa logra e meta cu nan a sigui e curso pe y corda cu tuma les ta uno pero practica loke bo siña ta locual ta hiba bo dilanti den bida.

Pa cualke informacion of un donacion yama nos libremente na 5845303 of 5831301.

Chevrolet Cruze ta causa revolucion den segmento di auto compacto

Chevrolet Cruze ta eleva standard pa vehiculo den su categoria



E ultimo modelo lansa riba mercado door di Chevrolet ta birando rapidamente un di esnan mas popular. Benta di Chevrolet Cruze na Merca ya ta surpasa 50,000 unidad den prome kwartaal di 2011.

Chevrolet Cruze ta un vehiculo di liñanan clasico gusta mundialmente. Su diseño exterior, fabricacion di calidad y refinamento di su espacio interior ta pone un standard nobo pa den e segmento di vehiculo subcompacto. Cu un motor di 1.8 liter, cuater cilinder, 138HP y transmision automatico di seis velocidad e Chevrolet Cruze ta ofrece un gran rendimento di combustibel.

Cruze ta ofrece un maneho refina cu ta duna un experiencia agradabel y preciso riba caminda. E chasis ta diseña cu bista riba careteranan mundial. Cruze ta kibra tur regla di innovacion den su diseño, ingenieria y fabricacion.

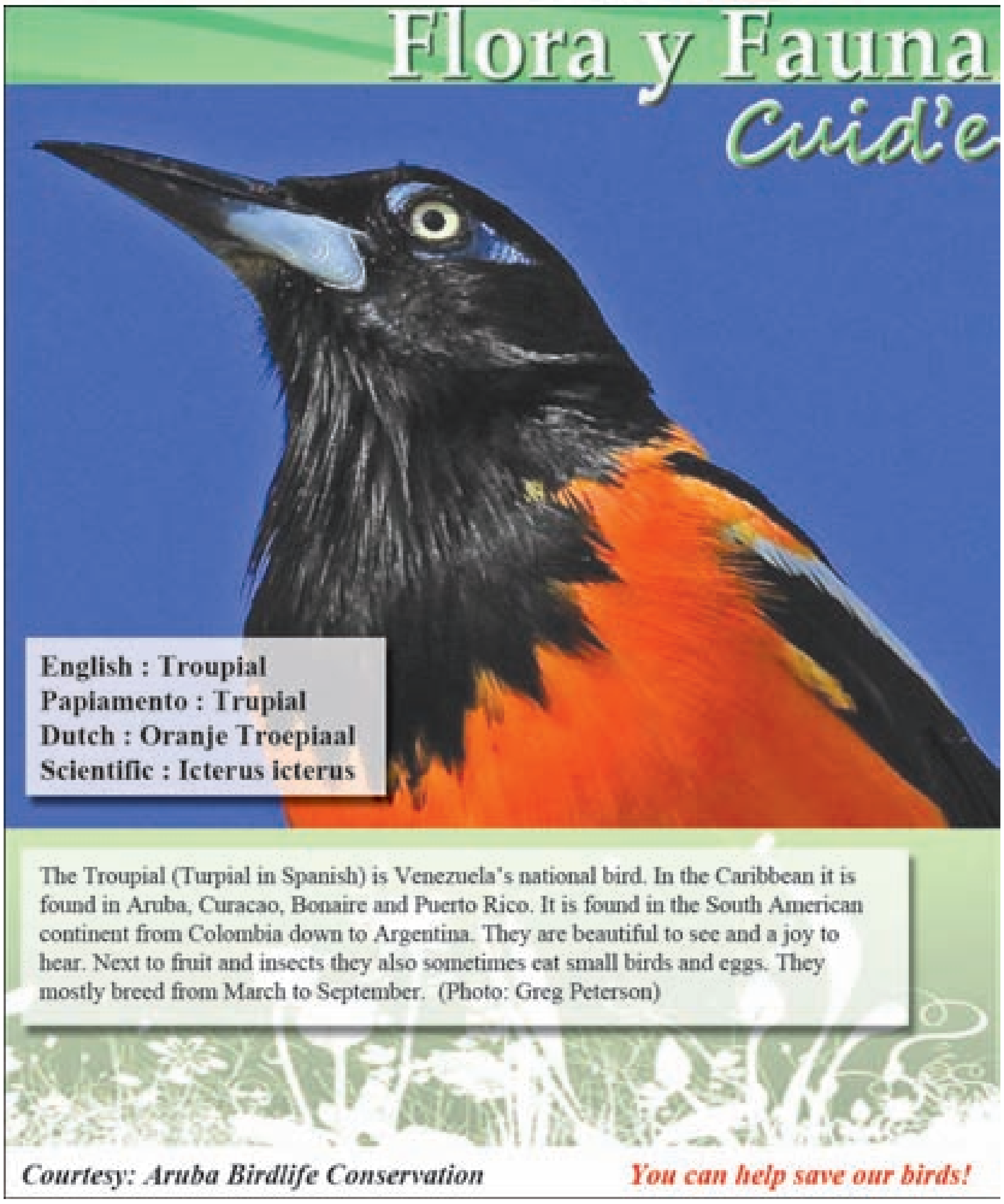
E ta transforma tur loke tabata convencional den algo existente. Cu su estilo coupe di cuater porta, e ta un vehiculo cu lo laga su doño sinti su mes orguyoso y satisfecho di ta core un auto di e categoria aki. Chevrolet Cruze ta diseña door di un ekipo multinacional di expertonan di Alemania, Merca, Korea y Australia, cual a yuda crea un vehiculo revolucionario, cu refinamento expresa den e atencion na detaye y den asamblahe di tur su partinan. Su 'look' ta uno mas deportivo y ta presta espacio pa acomoda cinco persona comodamente.

E calidad, elegancia y calidad di e Cruze a keda reconoci internacionalmente cu premionan e.o. manera 'Urban Car of the Year' door di Automotive Journalists, 'Safest Car of the Year ' na Argentina, 'Manufacturers WTCC' na Macau.

Chevrolet Cruze ta conta cu un pakete completo di factornan cu ta garantisa siguridad y bienestar di su pasaheronan. E siguridad di ocupantenan di Cruze ta uno cu tin prioridad den ingenieria di e vehiculo aki. Pa e motibo aki tambe e ta merecedor di cinco strea pa prueba contra impacto y ta certifica door di NCAP (New Car Assessment Program) na Europa.

Pronto e Chevrolet Cruze lo ta obtenibel na Aruba tambe. Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa Chevrolet y ta cumpli cu mantene pueblo di Aruba informa di tur loke ta avancenan den e mundo Chevrolet. Pa mas informacion tocante nos modelonan yama of bishita nos na Stern na 582-3838.







Gedachten van een (Groot) Moeder
Voor Moederdag....

EEN MOOIE TIJD

HET waren weer drie mooie weken met hun samen
En het weer was mooi, niet te koud
Ik heb met hun gezongen, gedanst en gebeden - Amen
Het zijn lieve en brave kinderen, niet stout
Ik hield mijn hart vast zo nu en dan
Toen ik zien kon, wat elk van hun al allemaal kan
Heel verstandig en zelfstandig
Goed omgaan met elkander
Kleine mensjes, met een groot hart
Luisteren naar hun Papa en Mama
Want nog niet alles mag
Maar met vrolijke gezichten
Op hun eigen manieren richten
Op wat het leven in houd
Maar bij het zingen van dat ene lied
Met woorden beter dan goud...
Over onze vrije ziel door Pasen
Mijn tranen de vrije loop laten
Ik hoor nog Xander's helder stemmetje
Ik zie zijn grote broer Kevin naast hem staan
Zijn kleine zus Lexie
En hun neefje baby Edward
Met de zon licht door het raam
En zie de liefde God's in hen
Ik hoor nog steeds zijn stem
Bouwen aan hun eigen karakter en talenten
Elk met hun goede persoonlijkheid
Nee, ik kijk niet om naar de centen
Geinvesteerd in pretparken en meerdere activiteit
Kadootjes en lekker samen eten
Weer een onvergetlijke tijd
Daarom zijn we Opa en Oma
Om ze te verwennen
Hun beter leren kennen
Klaar staan voor hun....altijd !!!

Oma Lulu
Ruthy"LadyRuth" Vrieswijk-Bergen
Nederland /, Aruba
April 2011

Uit het oog
nooit uit het hart
dit ogenblik verbonden
door een kralensnoer
van herinneringen
mijn lief

In de ochtend van dinsdag 3 mei 2011 is rustig en kalm overleden mijn lieve man, onze trotse en zorgzame vader, schoonvader, groot en overgrootvader en zwager

Leo van Romondt

In de leeftijd van 92 jaar.

Uit aller naam :
Zijn echtgenote :
M.S. van Romondt - Stortenbeeker
Zijn zonen:

Dhr. Wouter van Romondt en familie	(Holland)
Dhr. Steven van Romondt en familie	(Aruba)
Dhr. Onno van Romondt en familie	(Aruba)
Dhr. Maarten van Romondt en familie	(Aruba)

Stadhoudersring 720
2713 GW Zoetermeer
ms.van.romondt@live.nl

De overledene is overgebracht naar het uitvaartcentrum aan de van Aalstlaan 24, wijk 22 te Zoetermeer, alwaar geen bezoek.

Op maandag 9 mei 2011 zullen wij om 12.00 uur samenkomen in de aula van de begraafplaats aan de Buytenparklaan 1, wijk 17 te Zoetermeer, waarna wij hem in het familiegraf zullen begraven.

**" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3**

A fayece inesperadamente na Bogota Colombia:

Wilbert Edgardo Roos

1 – 10 – 1944 - 4 – 5 - 2011

Na nomber di su:

esposa: Sita Roos-Willems

yiunan: Aldrin Roos y
Marjorie Restrepo Ocampo
Aymar y Yulieth Roos- Vaca Ruiz
Amelaine Roos y Kendrick

mescos cu yiu: Lisette

nietonan:

preto di wowo: Samuël Roos y Tayna

rumannan: Imelda y Julio Maduro y famia
Robert y Dona Roos de Robertos
Glenda y Junior Kock y famia
Johny Roos
Maikel y Ingrid Roos-Pappers
Sra.vda. Elvira Kock-Roos

omo: Buchi Lacle y famia

tantanan: Elda Lacle y famia
Robertina Lacle
Sra.vda. Editha Lacle y famia
Sra.vda. Emina Lacle y famia

cuñanan: sra.vda. Cornelia Maduro y famia
Juju y Hendrick Croes y famia
Carmen y Lucindo Dabian y famia
Ina Tromp, Chano y famia

consuegronan: Emilio Restrepo y Rosalba Ocampo
Minguel Angel y Martha Vaca Ruiz
na Colombia

Ex-coleganan di Ambulance Dienst
Amigonan di Gianni's Domino Team

Comader stima: Henita Wessels-Croes

Bon amigonan: Maiky Maduro, Dichi Ras, Gi v/d Biezen y tur su otro amigonan cua ta mucho hopi pa menciona

bisiñanan: Krozendijk, Bikker, Rasmijn, Chin, Royer, Croes

famia: Roos, Willems, Lacle, Maduro, Croes, Dabian, Tromp, Flanegin, de Lange, Gei, Halley, Brete, Wever, Erasmus, Vrolijk, Zavalla y demas famia.

Tur esnan cu a conoce Wilbert y tin'e den boso curazon, boso presencia ta altamente aprecia y si den nos dolor nos por a lubida algun persona, nos ta pidi nos desculpa pa cu esaki.

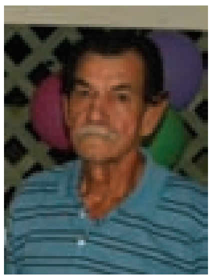
Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Morgenster # 104
Diabierna 6 y diasabra 7 di mei 2011 di 6'or pa 9'or di anochi

---

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di nos estimado tata, ruman, omo:



Sr. Lesby Luciano Henriquez

Mihor conoci como Lesby of MoEtty
Naci: 23 Mei 1941 Fayece: 3 Mei 2011

Na nomber di su

Compañera di bida: Maria Inez Colina

Yiu: Xiochimilda "Milka" Henriquez

Yiu di Criansa: Edward Kerpens, Glenda Kerpens, Shirley Kerpens, Omaira Geerman, Nacho Geerman.

Nieto/Nieta nan: Jasley Geerman, Glendrick Geerman.

Rumannan: †Chichi Wever y fam., Eve & Rey Kock y fam., Filomena & Ronald Tromp y fam.

Sobrino/Sobrinanan: Mario Stamper, Ludwina & Rosendo Wever y fam., Marieta & Michael Stamper-Robert y fam., Gina & Heman Balchandani y fam., Joycelin Stamper, Angelo Tromp, Shome & Mayra Stamper y fam., Regina & Richard Lopez y fam., Giovanna & Alex Koolman y fam., Jubi & Rita Stamper y fam., Lisette y Benjamin Schwengel.

Suegra: Colati Colina

Mihor amigonan di cas: Ruben & Linda Willems, Hendrick Colina, Michael Ras, Erick Geerman, Alex Koolman, Pansy Gordon y fam. Ingrid Pieternella y fam., Theo y fam.

Swa y Cunjanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan, Bisiñanan, Conosirnan.

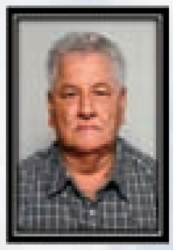
Demas Famia: Henriquez, Schwengle, Kock, Tromp, Colina, Kerpens, Stamper, Wever, Lopez, deCuba, Haayen, Koolman, Geerman, Balchodani, Ras, Robert, Rafini, Falconi, Bari, Joegan, Restrepo, Castio, yarzagaray, Pettrochi, Laaf, Arends, Maduro, Noguera.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 7 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa na cas Seroe Alejandro 28 for di 11:00 te cu 1:30 di merdia y desde 2'or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 28
Diabierna 6 di Mei 2011.

**"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita;
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita;
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur buniteza."**



Gervasio Juliano de Mey

mihor conoci como "Juju of Julio"
*19-06-1944 †04-05-2011

Na nomber di su:

Casa: Maria Mercedes de Mey- Boekhoudt

Yiunan: Marijke de Mey;
Jeanine de Mey

Su unico prins: Justin J. Kelly

Rumannan: Bernardo de Mey y famia
Lorenzo (Shon Le) de Mey y famia
Miguel (Chomy) de Mey y famia
Pascual (Shon A) de Mey
Martin (Milo) de Mey y famia
Feliciano (Feli) de Mey y famia
Mario (Mai) de Mey y famia
Eutigio (Tico) de Mey y famia

Swa y cuñanan: Aura Ras y famia
Ana Boekhoudt
Sira Boekhoudt y famia
Timoteo Boekhoudt y famia
Carmen Lampe y famia
Helena Boekhoudt y famia
Edwin Boekhoudt y famia

Su cuña: Maria de Mey- Wolff y famia

Amigo di cas: Beto Erasmus, Elvis Erasmus, Maiky Feliciano, Mando Rasmijn di Mandigo Snack

Coleganan: Benjamin Security,
Su amigonan di Setar,

Famia: de Mey, Kelly, Boekhoudt, Lares, Solognier, Ras, Lampe, Wolf, Wester, Britten, Wever, Maduro, Paesch, Alvares, Hernandez, de Freitas, Oduber.

Primo y primanan y demas famia.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 7 di mei 2011 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia Piedra Plat # 61-D, diabierna 6 di mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 9:00 9293 2793 9808	**ZODIAC** 9:00 0581 Scorpio **BIG FOUR** 9:00 1776
LOTTO DI DIA	17-30-01-10-23
DIARIO 6504 6464 4463	**SUPER FOUR** 2054

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. M. Kelly
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 05 Mei 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.82	1.84	1.86
Engelse Pond Sterling	2.87	2.92	2.98
Zwitserse Frank per CHF. 100	207.18	207.90	208.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.20	223.22	225.46
Euro per XEU. 100	261.46	263.84	266.50

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta risca di ser felis sin sintibo culpabel. E poder pa vencé ta yega di gran forma spiritual. Probechá di e calidadnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Indecision a caba. Ta ora di tuma rienda di bo bida. Bo tin bo dilanti e ayudo pa cuminsá un bida nobo. Relacionnan amoroso a ponebo na prueba.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Siña hari di bo erornan y no exigí tanto. E bon humor mester ta presente den bo famia. Un persona posiblemente por hincabo den problemanan económico..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di spera cu pasenshi resultadonan bon y positivo. Bo ta topa algo mas fuerte den bida. Usa hopi diplomacia pa bo relacionnan resultá exitoso.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta den bo man pa cambia e cosnan cu no ta agradábo. Ya bo no ta sinti malo pa nada y bo por logra tur loke bo ta proponé.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo propósito di cambia rumba di e cosnan ta haci cu tur cos ta cuminsá tuma cosnan faborabel pa bo. Camponan nobo di interes ta habri pa bo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo kier tin tempo pa bo mes, cumpra y invertí den bo persona.Bo mester aceptá cu nan ta stimábo, ya cu bo ta merecé.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Pone atencion na detayenan y no haci mil y un cos na mes momento. Bo encanto ta enfatisá cu e energia positivo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta gusta di ratonan trankil, di naturalesa, bon música y e bon lectura. Tin comiensonan nobo pa bo y esey lo ser un estilo nobo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
E dianan aki ta trece suerte den amor, pero bo ta wòrdo consehá pa tene pasenshi. Intensidad encuanto amor ta referí y esey lo complicá cosnan un tiki.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E encanto único ta proporcioná awor energia di cualkier banda y bo ta sintibo cu hopi deseo di bolbe comentá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Un hende ta regresá na bo cu un propuesto. Analisá bonántes di tuma un desicion. No deslumbrá pa cosnan di material, pero tampoco laga un bon oportunidad pasa.

San Luis Veterano ta recorda hungadonan riba training

SAN Luis Veterano ta recorda tur su hungadonan di 40+ ariba e wega di diasabra 7 mei 2011 pa 8:00 pm contra Arusur na veld di Bubali. Tambe ta recorda tur e veteranonan cu trainingnan ta sigui normal ariba tur diamars pa 8:00 pm ariba veld di San Luis Deportivo.

Copa di Bario Santa Cruz 2011

PARADERA Cubs y John Lawrance, organizadornan di Copa di Bario Santa Cruz 2011, ta desea di recorda tur team di Bario di Santa Cruz cu Copa di Bario Santa Cruz lo ranca sali dia 12 di juni venidero y na mes momento ta recorda tur representante di team pa tuma contacto cu John Lawrance na celular 592-0965 y tambe riba un reunion informativo programa pa diamars 17 di mei na Flatstone Ballpark. Teamnan di bario di Santa Cruz ta; Piedra di Hooi, Santa Casura, Papi Grandi, Seroe di Pavia, Macuarima, Jamasa, Balijan, Rooi Bosal, Wara bo Pica, Cayo y Daimari. Pues tur representante ta wordo pidi pa tuma contacto cu Lawrance.

Diasabra 7 di mei lo tin inscripcion pa e 2nd Women's Ride of Aruba

DIASABRA dia 7 di mei venidero entre 7or y 10or di anochi, Big Twin Aruba ta ofrece e oportunidad di registracion na tur e damanan cu ta desea di participa na e di dos "Women's Ride" organisa na Aruba.

E luga di inscripcion lo ta na e famoso Queen's Restaurant cu cuisine local, situa na final di caya pabao di e edificio di Mar Azul, cu animacion di DJ. E prijs ta Afl.35 pa persona y ta inclui lo siguiente: Un T-shirt y e famoso pin conmemorativo. Cuminda y bebida durante e recoridonan di dia 14 y 15 di mei.

Warm-up ride dia 14 di mei

• Saliendo for di Big Twin pa 7or di anochi pa un warm-up ride pa prepara pa e gran recorido di e dia siguiente. Riba e dia aki lo tin premio pa "Best Biker Outfit"

Grand Women's Parade dia 15 di mei

• Saliendo for di Big Twin pa 11 or di mainta cu un recorido riba e dushi careteranan di Aruba

• Na e diferente stop nan lo tin weganan humoristico tumando luga cu premio pa cada ganadora

• Na final lo saca premio pa e T-shirt mas bunita decora

• Lo eligi e Ladies of Harley Queen

• Neutrogena lo saca e ganadora di nan basket pa esun cu resalta nan producto mas

• Na final for di 4-6pm lo tin animacion musical di Dushi Band unda cu tur hende ta keda cordialmente invita.

Tur Dama cu tin un bike, un quadracer of scooter tambe ta keda cordialmente invita pa participa den e grandioso evento aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Papa Dios ta grandi y e lo yuda nos pasa e momentonan dificil aki. Mami ta hunto cu su gran amor y su principe den e palacio celestial.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia e fayecimento di nos mama, abuela, y tanta stima:



Sra.Vda. Justa Tomasa Sierra Ramirez de Pimienta

Mihor conoci como: "Dona Justa" of "mama Justa"" Welita "
Colombia 28 Mei 1906 - Aruba, 29 April 2011

Na nomber di su:

Yiunan: Simon y Milagros Pimienta y famia
Antonia Ras-Pimienta y famia.

Nietonan: Roland " Charly "Ras y famia
Lourdes Pimienta y famia na Merca
Maria Helena Pimienta y yiunan na Merca
Nerio" Bob" Ras y famia
Carlito y Lindell Martinus y famia
Carla Martinus y Reynaldo " Chino " Franken
Eddie " Wakata " Ras y famia
Karina y Elson Barry-Martinus y famia
Nyrod Ras y y famia
Jane y Julio Tromp-Martinus y famia

Y demas nietonan na Colombia, Venezuela y Hulanda,

Como nieta: Farida Tjon A Jong y famia

Bisanietonan, comer y compernan, ihanan, sobrino y sobrinanan,

Famia: Sierra, Pimienta, Ramirez, Ras, Martinus, Franken, Barry, Tromp, Werleman, Specht.De Castro, Kalvino, Todd-Dandare, Illes, v/d Biezen,Vasquez,Roys, Zambrano, Rivad-eneira , Donata , Kcck,Mansur, Lis, Donata, Flanegin Krozendijk, Panephlek y demas famia, su bon bisiñanan di Companashi y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuela, Curaçao, U.S.A, Hulanda. ta invita bo(so) pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 5 di Mei 2011 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa santanta Caya Ernesto Petronia. Nos mama y wela stima lo ta reposa for di 11:00 di mainta na Nobelstraat 7 y for di 2:00 di atardi lo ta na Misa San Fransisco.

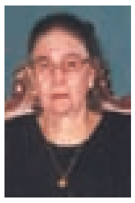
Adres pa condolencia Mementomori Funeral Home
Diaranson 4 di Mei 2011
di 7:00 pa 9:00 di anochi

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon ta participa fayecimento di



Sra. Vda. Leonor Tromp-Lopez

Mihor conoci como Juanita
*01/07/1919 +05/05/2011

Na nomber di su

Jiunan: Lucio y Jolando Tromp-Dabian
Eugenia Tromp y famia
Fermin y Lucia Tromp-Wever

Nieto y nietanan: Evan y Cynthia Tromp-Winterdaal y famia
Larry Hoo y famia
Karen y André Joubert y famia
Andrew y Davika Hoo-Roopnarine y famia
Jair y Anneke Tromp-Visser y famia
Jairmin y Marc Lopez-Tromp

Bisanietonan y tataranietonan

Rumannan: Cira Quant y familia
Ireno Winterdaal y famia

Swa: Guzman Dominico Croes y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y bisiñanan

Staff y Personal y Compañeronan di Huize Maristella afd. Ixoria

Famianan: Tromp, Lopez, Dabian, Hoo, Wever, Quant, Winterdaal, Croes, de Kort, Laurence, Maduro, Joubert, Koolman, Ras, Roopnarine, Visser

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna dia 9 di mei 2011 di 2or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 7 di Mei 2011
di 7'or pm pa 9'or pm

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"ESUN CU NO TA STIMA NO CONOCE DIOS, PASOBRA DIOS TA AMOR"
1 Juan 4:8

Diaranzon 04 di mei a bay sosega den paz di senor
Mi companero stima, nos ruman atento, omo carinoso, swa dedica, primo misericordioso y amigo fiel



HENNY SIETSE REEDER

Su presencia tranquil, agradable y alegre lo ta nos consuelo

Descansa dushi nos estimado Henny

Regie
Ramon y Ina
Helen y Kenny y yuinan
Norma y yuinan
Paul y Milli y yuinan
Rosemary y familia na Surnam
Tilly, Rene y familia na Hulanda
Duncan, Tonny y familia na Hulanda
Ellen y Roel na Hulanda
John y Suzy na Merca

Ocasión pa duna ultimo tributo : diasabra (mainta) 08 – 10 or den kerki Protestant na Playa.
Servicio di conmemoración: 10.15 or
Acto di entiero: 11.00 or pa Santana Protestant na Playa.

Un donacion pa kerki Protestant na lugar di flor of krans ta aprecia.

Pa motibonan imprevisto no por ricibi condolencia na cas despues di entiero.


Nos tin e regalo pa Mama!
REGALA MAMI UN GREE INVERTER!!!
Y E LO SPAAR 50% RIBA SU USO DI CORIENTE * TUR LUNA!
GREE
G-Matrik
GREE
Gana 1, Gana 2!
Gana 1
Cumpra e regalo pa Mami y e por gana fabuloso premionan!
Gana 2
Skirbi bo e-mail riba e bon y abo por gana fabuloso premionan tambe!
9000 BTU / 220V
Afl. 1645,-
12000 BTU / 220V
Afl. 1845,-
18000 BTU / 220V
Afl. 2345,-
24000 BTU / 220V
Afl. 2745,-
12.000 BTU INVERTER 110 VOLT !!!
Afl. 1945,-
Prijs ta inclui instalacion basico.
* E inverter airco ta usa 50% menos coriente cu un airco non inverter.
Nos ta habri di 9am - 8pm Henter Siman! NONSTOP!
Service Hotline 521-1111
0-DOWN henter siman!
amc unicon
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel